



LINN CLASSIK

INDEPENDENT CD/TUNER/CONTROL/POWER AMPLIFIER
OWNERS MANUAL

Important safety information

Explanation of symbols used in this manual and on the product:

 This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the enclosure of sufficient magnitude to cause electric shock.

 This symbol is intended to alert the user to the presence of important maintenance and servicing information in the instruction and service manuals.

CAUTION
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE THE COVER.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.

AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

CAUTION: REPLACE FUSE WITH SAME TYPE AND RATING.

ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MÊME TYPE.

DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.

ATTENTION: DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

MAINS PLUGS
This appliance is supplied with a non-rewireable mains plug for the intended country.

Replacement mains leads can be obtained from your Linn retailer. Should you need to change the plug please dispose of it carefully.

A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.

The Brown wire must be connected to the Live (Line) supply pin.

The Blue wire must be connected to the Neutral supply pin.

The Green/Yellow wire must be connected to the Earth (Ground) supply pin.

Please contact your retailer or a competent electrician if you are in any doubt.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions. Read the safety and operating instructions before operating the appliance.
2. Retain instructions. Retain the safety and operating instructions for future reference.
3. Heed warnings. Observe all warnings on the appliance and in the operating instructions.
4. Follow instructions. Follow all operating and use instructions.
5. Water and moisture. Do not use the appliance near water, for example near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. Carts and stands. Use only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6a. An appliance and cart combination should be used with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or ceiling mounting. Mount to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation. Site the appliance so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat. Site the appliance away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power sources. Connect the appliance to a power supply only of the type described in the operating instructions or marked on the appliance.
11. Grounding or polarisation. Do not defeat the safety purpose of the polarised or grounding type plug. A polarised plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Power cord protection. Route power cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, power sockets, and at the point where they exit from the appliance.
13. Protective attachment plug. As a safety feature the product is equipped with an attachment plug containing overload protection. See the instruction manual about resetting or replacing the plug. Should the plug need replacing ensure that a replacement is used which has the same overload protection as the original.
14. Cleaning. The product should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power lines. An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor antenna grounding. If an outdoor antenna is connected to the tuner/receiver ensure that the antenna system is grounded to provide some protection against voltage surges and static build up.
In the USA see article 810 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 concerning installation requirements.
17. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
18. Objects and liquid entry. Take care not to let objects or liquids fall into the product.
19. Damage requiring service. The product should be serviced by qualified personnel if:
 - a) The power cord or plug has been damaged.
 - b) Objects or liquid have fallen into the product.
 - c) The product has been exposed to rain.
 - d) The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in operation.
 - e) The product has been dropped or the enclosure damaged.
20. Servicing. Don't attempt to service the product beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

UK USERS PLEASE READ THIS IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Fuse replacement

This appliance is fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug. The plug contains a 5 Amp fuse. If the fuse has blown it can be replaced as follows:

- a) Pull out the red fuse cover/carrier.
- b) Remove and dispose of the blown fuse.
- c) Fit a new 5 Amp BS1362 approved fuse into the carrier and push the carrier back into the plug.

Always ensure the fuse cover is fitted. If the fuse cover is missing do not use the plug. Contact your Linn retailer to obtain a replacement fuse cover.

Fuses are for fire protection and do not protect against electric shock.

Mains plug replacement

Should your mains plug need replacing and you are competent to do this proceed as follows. If you are in doubt contact your Linn retailer or a competent electrician.

- a) Disconnect the plug from the mains supply.
- b) Cut off the plug and dispose of it safely. A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.
- c) Only fit a 13 Amp BS1363A approved plug with a 5 Amp fuse.
- d) The cable wire colours or a letter will be marked at the connection points of most quality plugs.

Attach the wires securely to their respective points. The Brown wire must go to the Live pin, the Blue wire must go to the Neutral pin, and the Green/Yellow wire must go to the Earth pin.

- e) Before replacing the plug top ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the wires are correctly connected.

WARNING

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

Fuse ratings. See specifications section.

Mains voltage operating range. See specifications section.

CE Declaration of Conformity

Linn Products Ltd declare that this product is in conformance with the Low Voltage Directive 73/23/EEC and Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC.

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 73/23/EEC (LVD) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN60065	1993	General requirements
		Marking
		Ionizing
		Heating under normal conditions
		Shock hazards under normal operating instructions
		Insulation requirements
		Fault conditions
		Mechanical strength
		Parts connected to the mains supply
		Components
		Terminal devices
		External flexible cords
		Electrical connections and mechanical fixings

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 89/336/EEC (EMC) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN55013	1994	Conducted emissions
EN55013	1994	Absorbed emissions
EN60555-2	1987	Harmonics
EN60555-3	1987	Voltage fluctuations
EN55020	1994	Immunity

FCC notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Instructions de sécurité

Explication des symboles utilisés dans ce manuel et sur le produit :



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse localisée à l'intérieur du carter de l'appareil et pouvant être suffisamment élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur que ce manuel contient des instructions importantes concernant l'entretien et le dépannage.

ATTENTION

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT.

L'INTERIEUR NE COMPORTE QUE DES COMPOSANTS REPARABLES PAR UN SPECIALISTE.

EN CAS DE PROBLEME CONTACTER UN REPARATEUR AGREE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

ATTENTION : DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

FICHES SECTEURS

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable adaptée aux normes électriques du pays d'utilisation.

Procurez-vous des cordons de secteur de remplacement auprès de votre revendeur Linn.

Si vous devez remplacer la fiche, manipulez-la avec soin.

Une fiche présentant des conducteurs nus est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

Le fil marron doit être connecté à la broche de ligne sous tension.

Le fil bleu doit être connecté à la broche du neutre.

Le fil vert/jaune doit être connecté à la broche de la masse.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

1. Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. Veuillez conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements. Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et sur la notice d'utilisation.
4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions relatives à l'utilisation et au fonctionnement.
5. Eau et humidité. N'utilisez pas cet équipement à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de toute autre source d'humidité.
6. Chariots et socles. Placez ce système uniquement sur un chariot ou sur un socle recommandé par le fabricant.
- 6a. L'ensemble appareil-chariot doit être déplacé avec précaution. Il peut basculer en cas d'arrêt brusque, de poussée excessive ou de parcours accidenté.
7. Montage au mur ou au plafond. Suivez scrupuleusement les recommandations du fabricant si vous décidez de fixer le système au mur ou au plafond.
8. Ventilation. Positionnez l'appareil de façon à ne pas obstruer sa ventilation. Ne le posez pas sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire, car les ouvertures prévues pour la ventilation pourraient être bloquées. Ne le placez pas dans un meuble encastré (bibliothèque ou placard, par exemple) car cela risquerait également d'empêcher la circulation de l'air à travers les événements.
9. Chaleur. Eloignez l'appareil de toute source de chaleur : radiateurs, chauffe-eau, poêles, ou tout autre appareil électrique (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
10. Alimentation électrique. Connectez l'appareil à une source de courant adéquate, en suivant les instructions de fonctionnement ou d'utilisation inscrites sur l'appareil.
11. Raccord à la masse et polarisation. Ne touchez pas au dispositif de sécurité de raccordement à la masse et de polarité. Une fiche polarisée a une broche plus épaisse que l'autre. Une fiche de terre a trois broches : une pour le neutre, une pour la phase, une pour la terre. La broche de mise à la masse est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise de secteur, consultez un électricien et faites remplacer votre prise murale.
12. Protection du cordon d'alimentation. Placez les cordons d'alimentation électriques afin qu'on ne puisse pas marcher dessus ni les écraser. Prenez grand soin des cordons, en particulier au niveau des fiches, des prises murales et à la sortie de l'appareil.
13. Fiche de raccordement de protection. Dans un souci de sécurité, ce produit a été équipé d'une fiche de raccordement dotée d'une protection contre les surtensions. Reportez-vous aux instructions relatives au remplacement ou au réenclenchement de la fiche. Si la fiche doit être remplacée, veillez à ce que la nouvelle fiche soit également munie d'une protection contre les surtensions.
14. Nettoyage. Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant.
15. Lignes secteur. Veillez à ce que l'antenne extérieure soit éloignée des lignes secteur.
16. Raccordement à la masse de l'antenne extérieure. Si une antenne extérieure est connectée au tuner/récepteur, veillez à ce que le système de l'antenne soit raccordé à la masse de façon à fournir une protection contre les surtensions et l'accumulation d'électricité statique.
17. Pour les Etats-Unis, consultez l'article 810 du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 relatif à la conformité des installations électriques.
17. Périodes de non-utilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
18. Pénétration d'objets et de liquides. Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe à l'intérieur et qu'aucun liquide ne coule dans l'appareil.
19. Dégâts exigeant une réparation. Le système doit être confié à un réparateur agréé si :
 - a) le cordon d'alimentation électrique ou la fiche ont été endommagés,
 - b) des objets sont tombés à l'intérieur ou un liquide a été répandu dans l'appareil,
 - c) l'équipement a été exposé à la pluie,
 - d) il ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement notable de performance ou
 - e) le système est tombé ou son boîtier a été endommagé.
20. Réparations. N'essayez en aucun cas de réparer ce système vous-mêmes. Conformez-vous aux instructions de fonctionnement. Toute intervention doit être confiée à un réparateur agréé.

INSTRUCTIONS DE SECURITE À L'INTENTION DES UTILISATEURS RÉSIDENT AU ROYAUME-UNI

Remplacement du fusible

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable de 13 A. La fiche comporte un fusible de 5 A. Si le fusible a sauté, remplacez-le en suivant la procédure ci-dessous :

- Ouvrez le compartiment du fusible.
- Retirez le fusible endommagé.
- Remplacez-le par un fusible neuf de 5 A conforme à la norme BS1362 et refermez le compartiment fusible.

Vérifiez que le compartiment a été correctement refermé. Si le couvercle du logement est absent, n'utilisez pas la fiche. Procurez-vous un autre couvercle auprès de votre revendeur Linn.

Les fusibles servent à protéger contre les incendies, mais en aucun cas contre les risques de choc électrique.

Remplacement de la fiche secteur

Si vous devez remplacer la fiche secteur et ne vous sentez pas suffisamment compétent pour le faire, adressez-vous à votre revendeur Linn ou à un électricien qualifié.

- Débranchez la fiche de l'alimentation secteur.
- Coupez la fiche et placez-la en lieu sûr. Une fiche présentant des fils dénudés est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.
- Seule une fiche de 13 A conforme à la norme BS1363A avec un fusible de 5 Amp peut être utilisée.
- La couleur des fils du câble ou une lettre sera indiquée sur les bornes de contact de la plupart des fiches de bonne qualité.
Fixez chaque fil sur la borne qui lui correspond. Reliez le fil marron au secteur, le fil bleu au neutre et le fil vert/jaune à la terre.
- Avant de replacer le couvercle de la fiche, assurez-vous que la gaine du câble pénètre bien dans la fiche et qu'elle est fermement maintenue. Vérifiez également que les fils ont été connectés correctement.

ATTENTION

CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A LA TERRE.

Valeur nominale du fusible. Voir la section Spécifications.

Tolérance secteur. Voir la section Spécifications.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Linn Products Ltd certifie que ce produit est conforme à la directive 73/23/EEC concernant la basse tension et à la directive 89/336/EEC concernant la compatibilité électromagnétique comme amendé par les circulaires 92/31/EEC et 93/68/EEC.

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 73/23/EEC (LVD) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN60065	1993	Conditions requises
		Marquage
		Ionisation
		Chauffage dans des conditions normales
		Risque de chocs dans des conditions normales de fonctionnement
		Exigences relatives à l'isolation
		Anomalies
		Force mécanique
		Pièces connectées à l'alimentation secteur
		Composants
		Périphériques terminaux
		Cordons externes flexibles
		Connexions électriques et accessoires mécaniques

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 89/336/EEC (EMC) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN55013	1994	Emissions par conduction
EN55013	1994	Emissions absorbées
EN60555-2	1987	Harmoniques
EN60555-3	1987	Fluctuations de la tension
EN55020	1994	Immunité

Déclaration FCC

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Copyright and acknowledgements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,
Scotland, United Kingdom.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written consent of the publisher.

Printed in the United Kingdom.

Linn CLASSIK is a trademark of Linn Products Limited.

Linn Part Number: PACK 618

The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice, and should not be construed as a commitment by Linn Products Limited. Linn Products Limited assumes no responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear in this manual.

Droits d'auteur et remerciements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,
Ecosse, Royaume-Uni.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mémorisée, sous quelque forme et de quelque façon que ce soit, par procédé électronique ou mécanique, par photocopie, par enregistrement ou par toute autre méthode, sans l'accord préalable de l'éditeur.

Imprimé au Royaume-Uni.

Linn CLASSIK est une marque de Linn Products Limited.

Numéro de référence : PACK 618

Les renseignements que contient ce manuel sont fournis à titre d'information uniquement, peuvent être modifiés sans préavis et ne doivent pas être considérés comme un engagement pris par Linn Products Limited. Linn Products Limited n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs ou inexacitudes qui peuvent apparaître dans ce manuel.

Contents

Finding the strongest signal	33
Selecting a mute threshold	34

Amplifier Functions

Adjusting the volume and balance	36
Adjusting the bass and treble	37
Muting and selecting a source	38
Recording	39

Alarm Functions

Setting the clock	42
Setting the alarm	43
Setting the timer	45

User Option Tables

Programming user options	48
Option Tables	49

Linn Classik Connect

Classik Connect	60
Connecting the CLASSIK Connect	61
Using the Classik connect	62
Party Mode	63
Selecting Party Mode	64
Party Poop	65
CLASSIK KNEKT system	66

Maintenance and Technical Support

Servicing and cleaning	68
Technical support and information	69
Linn CLASSIK Specifications	70

Sommaire

Caractéristiques clés	1
-----------------------	---

Assemblage du Linn CLASSIK

Vérifiez que vous avez	4
Position du Linn CLASSIK	5
Attention !	6
Branchement du Linn CLASSIK	7
Remise en mémoire des réglages par défaut d'usine	9
Affichage et commandes	11
Télécommande	12
Allumer/Eteindre	13

Fonctions CD

Changement de l'affichage	16
Pour passer, mettre sur pause ou arrêter un disque	18
Sauter et rechercher des morceaux	19
Choix d'un morceau par numéro	20
Répétition d'une séquence de morceaux	21
Programmation d'une sélection de morceaux (mode A)	22
Programmation d'une sélection avec exclusion de certains morceaux (mode B)	23
Programmation de listes mélangées et au hasard	24
Utilisation du mode intro	25
Utilisation de numéros d'index	26

Fonctions du Tuner

Affichage et commandes	28
Syntonisation manuelle	29
Recherche et balayage	30
Mise en mémoire des pré-réglages et pré-réglage automatique	31

Key Features	1
--------------	---

Setting up the Linn CLASSIK

Check you have	4
Positioning the Linn CLASSIK	5
Warning!	6
Connecting the Linn CLASSIK	7
Restoring factory default settings	9
Display and controls	11
Handset controls	12
Switching on and off	13

CD Functions

Changing the display	16
Playing, pausing and stopping a disc	18
Skipping and searching through tracks	19
Selecting a track by number	20
Repeating a sequence of tracks	21
Programming a selection of tracks (mode A)	22
Programming a selection by excluding tracks (mode B)	23
Programming shuffle and random playlists	24
Using intro mode	25
Using index points	26

Tuner Functions

Display and controls	28
Tuning manually	29
Searching and scanning	30
Storing presets and auto storing	31
Selecting and clearing presets	32

Sélectionner et annuler les préférences	32
Trouver le signal le plus puissant	33
Sélection d'un seuil de sourdine	34

Fonctions de l'amplificateur 35

Réglage du volume et de la balance	36
Réglage basse et aigus	37
Mise en sourdine et sélection de la source	38
Enregistrement	39

Fonctions réveil 41

Réglage de l'horloge	42
Réglage du réveil	43
Réglage de la minuterie	45
Utilisation de la sortie avec interrupteur	46

Tableaux d'options de l'utilisateur 47

Programmation des options de l'utilisateur	48
Options de l'utilisateur	49

Linn CLASSIK Connect 59

Linn CLASSIK Connect	60
Connexion du CLASSIK	61
Utilisation du Linn CLASSIK Connect	62
Party Mode (mode multipoint)	63
Sélection du mode multipoint	64
Party Poop	65
Le système CLASSIK KNEKT	66

Support technique et entretien 67

Révision et nettoyage	68
Support technique et autres renseignements	69
Spécifications du Linn CLASSIK	70

Inhalt

Hauptmerkmale	1
---------------	---

Einrichtung des Linn CLASSIK 3

Zubehör überprüfen	4
Aufstellung des Linn CLASSIK	5
Warnung!	6
Anschluss des Linn CLASSIK	7
Rückstellung auf Werkseinstellungen	9
Display und Steuerungen	11
Handset-Steuerungen	12
Ein- und Ausschalten	13

CD-Funktionen 15

Display ändern	16
CD wiedergeben, pausieren u. stoppen	18
Titel suchen und überspringen	19
Titelwahl mit Nummer	20
Eine Titelfolge wiederholen	21
Eine Titelfolge programmieren (Modus A)	22
Titelfolge mit Ausschluss von Titeln programmieren (Modus B)	23
Gemischte und zufällige Spiellisten programmieren	24
Anspielmodus verwenden	25
Indexpunkte verwenden	26

Tuner-Funktionen 27

Display und Steuerungen	28
Sender Manuell Einstellen	29
Suchen und Scannen	30
Festsender-Speichern und Autom. Speichern	31
Festsender Wählen und Hören	32

Das Stärkste Signal Finden	33
Stummschwelle Wählen	34

Verstärkerfunktionen 35

Lautstärke und Balance einstellen	36
Höhen und Bass einstellen	37
Stummschalten und Tonquelle wählen	38
Aufnehmen	39

Weckfunktionen 41

Zeit einstellen	42
Wecker stellen	43
Timer einstellen	45
Geschaltete Ausgabe verwenden	46

Tabelle Benutzeroptionen 47

Benutzeroptionen Programmieren	48
Benutzeroptionen	49

Linn CLASSIK Anschluss 59

Linn CLASSIK Anschluss	60
Anschluss des CLASSIK	61
Verwendung des Linn CLASSIK Anschlusses	62
Party-Modus	63
Party-Modus wählen	64
Party-Poop-Funktion	65
CLASSIK KNEKT-System	66

Wartung und Technische Beratung 67

Service und Reinigung	68
Technische Beratung und Information	69
Linn CLASSIK Technische Daten	71

Indice

Selezione e cancellazione delle preselezioni	32
Ricerca del segnale più forte	33
Selezione della soglia di muting	34

Funzioni principali	2
---------------------	---

Installazione di Linn CLASSIK

Verificare di avere disponibili	4
Posizione di Linn CLASSIK	5
Avvertenza!	6
Connessione di Linn CLASSIK	7
Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica	9
Display e comandi	11
Comandi del telecomando	12
Accensione e spegnimento	13

Funzioni del lettore di CD

Dati visualizzati nel display	16
Riproduzione, pausa ed arresto del disco	18
Avanzamento, riavvolgimento e ricerca dei brani	19
Selezione del numero di un brano	20
Ripetizione di una sequenza di brani	21
Programmazione di una selezione di brani (modo A)	22
Programmazione di una selezione escludendo i brani (modo B)	23
Programmazione di sequenze casuali e sequenze casuali continue	24
Utilizzo del modo Intro	25
Utilizzo dei numeri d'indice	26

Funzioni del sintonizzatore

Display e comandi	28
Sintonia manuale	29
Ricerca e scansione	30
Memorizzazione delle preselezioni ed automemoria	31

Contenido

Caratteristiche principales	2
-----------------------------	---

Instalación del Linn CLASSIK

Compruebe que tiene	4
Colocación del Linn CLASSIK	5
¡Advertencia!	6
Conexión del Linn CLASSIK	7
Restablecimiento de ajustes predeterminados de fábrica	9
Visualizador y Controles	11
Controles del Mando a Distancia	12
Encendido y apagado	13

Funciones de CD

Modificación del visualizador	16
Reproducción, pausa y parada de un disco	18
Salto y búsqueda a través de las pistas	19
Selección de una pista por el número	20
Repetición de una secuencia de pistas	21
Programación de una selección de pistas (modo A)	22
Programación de una selección excluyendo pistas (modo B)	23
Programación de una lista de reproducción aleatoria y shuffle	24
Utilización del modo Intro	25
Utilización de puntos de índice	26

Funciones de Sintonizador

Visualizador y Controles	28
Sintonización manual	29

Funzioni dell'amplificatore

Regolazione del volume e del bilanciamento	36
Regolazione dei toni bassi e alti	37
Muting e selezione sorgente	38
Registrazione	39

Funzioni Sveglia

Impostazione dell'ora	42
Impostazione della sveglia	43
Impostazione del timer	45
Utilizzo della presa elettrica commutata	46

Tabelle delle opzioni utente

Programmazione delle opzioni utente	48
Opzioni utente	49

Connessione Linn CLASSIK

Connessione Linn CLASSIK	60
Connessione di CLASSIK	61
Utilizzo della connessione Linn CLASSIK	62
Modalità Party	63
Selezione della modalità Party	64
Party Poop	65
Sistema CLASSIK KNEKT	66

Manutenzione ed assistenza tecnica

Riparazione e pulizia	68
Assistenza tecnica e informazioni	69
Specifiche di Linn CLASSIK	72

Búsqueda y Exploración.....	30
Memorización de Presintonías y Memorización Automática.....	31
Selección y Borrado de Presintonías.....	32
Búsqueda de la señal más fuerte.....	33
Selección del umbral de silencio.....	34

Funciones del amplificador.....	35
Ajuste del volumen y del balance.....	36
Ajuste de graves y agudos.....	37
Silenciamiento y selección de una fuente Grabación.....	38
	39

Funciones de alarma.....	41
Ajuste del reloj.....	42
Ajuste de la alarma.....	43
Ajuste del temporizador.....	45
Utilización de la salida conmutada.....	46

Tablas de opciones de usuario.....	47
Programación de Opciones del Usuario.....	48
Opciones de Usuario.....	49

Linn CLASSIK Connect.....	59
Linn CLASSIK Connect.....	60
Conexión del CLASSIK.....	61
Uso del conector Linn CLASSIK.....	62
Party Mode (Modo Fiesta).....	63
Seleccionar el Party Mode.....	64
Party Poop.....	65
Sistema CLASSIK KNEKT.....	66

Mantenimiento y Soporte Técnico.....	67
Reparación y Limpieza.....	68
Soporte técnico e información.....	69
Características técnicas Linn CLASSIK.....	72

Inhoud

Voornaamste eigenschappen.....	2
--------------------------------	---

Gebruiksklar maken van de Linn CLASSIK .	3
Controleer of u ondergenoemde zaken bezit.....	4
Opstellen van de Linn CLASSIK.....	5
Waarschuwing!.....	6
Aansluiten van de Linn CLASSIK.....	7
Opnieuw instellen van fabrieksinstellingen.....	9
Display en bedieningstoetsen.....	11
Bedieningstoetsen handset.....	12
Aan- en uitzetten.....	13

CD-functies.....	15
Wijzigen van het display.....	16
Afspelen, onderbreken en stoppen van een CD.....	18
Het overslaan of uitzoeken van nummers.....	19
Het kiezen van een track.....	20
Het herhalen van een aantal tracks.....	21
Het programmeren van een aantal tracks (mode A).....	22
Het programmeren door een aantal tracks weg te laten (mode B).....	23
Het programmeren van een willekeurige volgorde (SHUFFLE en RANDOM).....	24
Gebruik van de intro.....	25
Indexeren.....	26

Tuner-functies.....	27
Display en bedieningstoetsen.....	28
Handmatig afstellen.....	29
Zoeken en scannen.....	30

Instellingen opslaan en automatisch opslaan.....	31
Instellingen selecteren en opheffen.....	32
Het sterkste signaal zoeken.....	33
Selecteren van de mute-drempel.....	34

Versterkerfuncties.....	35
Instellen van volume en balans.....	36
Instellen van bas en treble.....	37
Muting en het kiezen van de bron.....	38
Opnemen.....	39

Wekkerfuncties.....	41
Klok op tijd zetten.....	42
De wekker zetten.....	43
Instellen van de timer.....	45
Gebruik maken van de geschakelde output.....	46

Gebruiksoverzicht.....	47
Gebruiksmogelijkheden programmeren.....	48
Gebruiksoverzicht.....	49

Linn CLASSIK Connect.....	59
Linn CLASSIK Connect.....	60
Aansluiten van de CLASSIK.....	61
Het gebruik van de Linn CLASSIK connect.....	62
Party Mode.....	63
Kiezen van Party Mode.....	64
Party Poop.....	65
CLASSIK KNEKT systeem.....	66

Onderhoud en technische ondersteuning.....	67
Onderhoud en reiniging.....	68
Technische ondersteuning en informatie.....	69
Linn CLASSIK Specificaties.....	74

Key Features

- Superb audio quality due to high quality CD Engine and CD pick up.
- AM/FM Tuner with 80 station presets and adjustable threshold control.
- Pre-amplifier with 2 external line level inputs, a record output and an external pre-amplifier output.
- High powered power amplifier (75W into 4 Ohms).
- Twin loudspeaker terminals to drive two pairs of loudspeakers simultaneously or to bi-wire a single pair.
- Clock, alarm and timer features.
- Power amplifier standby to reduce power consumption.
- Individual bass, treble and balance controls.
- Plug and play multi room capability that enables a Linn Classik to be DIY installed and connected to up to four additional Classiks.
- Complete Linn Knekt multi room capability that enables a Linn Classik to operate as a main room driver or a local room receiver within a Knekt system.
- Tape monitor facility.
- AV surround processor slave operation, for easy integration into an AV system.
- Configurable user options.
- CD optical digital output.

Caractéristiques clés

- Qualité audio excellente grâce à un moteur et une réception CD de grande qualité.
- Tuner AM/FM avec vingt stations pré-réglées et bouton de seuil réglable.
- Préamplificateur avec deux entrées de ligne externes, une sortie enregistrement et une sortie préamplificateur externe.
- Amplificateur haute puissance (75W en 4 Ohms).
- Prises d'enceintes jumelles pour deux paires d'enceintes ou une paire unique à deux fils.
- Fonctions d'horloge, de réveil et de minuterie.
- Mise en veille de l'amplificateur pour réduire la consommation de courant.
- Basse individuelle, boutons de réglage des aigus et de la balance.
- Fonction « plug and play » pour pièces multiples permettant d'installer soi-même un Linn Classik et de le brancher sur quatre Classiks additionnels maximum.
- Fonction complète Linn Knekt pour pièces multiples permettant à un Linn Classik de fonctionner comme haut-parleur de pièce principale ou comme récepteur de pièce locale au sein d'un système KNEKT
- Sortie secteur équipée d'un interrupteur pour alimenter un autre composant source ou même une lampe ou une cafetière.
- Option de suivi de l'enregistrement.
- Processeur AV surround esclave pour intégration facile à un système AV.
- Options configurables par l'utilisateur.
- Sortie pour CD optique numérique

Hauptmerkmale

- Ausgezeichnete Tonqualität dank erstklassigem CD-Laufwerk.
- AM/FM Tuner mit 80 Empfindlichkeit.
- Vorverstärker mit 2 ext. Leitungspegel Eingaben, einer Aufnahmeausgabe und einer ext. Vorverstärkerausgabe.
- Endstufe mit 75W Leistung.
- 2X2 Lautsprecheransgänge für gleichzeitigen Einsatz von zwei Lautsprecherpaaren oder zur Doppelschaltung eines Einzelpaars.
- Zeitanzeige, Weck- und Timerfunktion.
- Verstärker Standby zur Minimierung des Stromverbrauchs.
- Individuelle Steuerung für Bässe, Höhen und Balance.
- Soforteinsatz ("plug and play") in mehreren Räumen, durch einfache Installation des Linn Classik und die Möglichkeit, bis zu vier weitere Classiks anzuschließen.
- Vollständige Einsatzmöglichkeit mit Linn Knekt Mehrraumsystem, womit ein Linn Classik als Treiber vom Musikraum aus oder als Empfänger in einem anderen Raum innerhalb eines Knekt-Systems eingesetzt werden kann.
- Netzausgang Betrieb eines anderen Gerätes
- Tape Monitor.
- Möglichkeit des Anschlusses an einen AV Prozessor
- Konfigurierbare Benutzeroptionen. AV-Surround Prozessor-Zweitbetrieb, zur einfachen Integration in ein AV-System.
- Konfigurierbare Benutzeroptionen.
- Optisch-digitaler Ausgang für CD

Funzioni principali

- Eccellente qualità audio grazie all'alta qualità del lettore CD.
- Sintonizzatore AM/FM con 80 stazioni preselezionate e controllo di soglia regolabile.
- Preamplificatore con due ingressi di linea per apparecchi esterni, un'uscita per registratore ed un'uscita variabile aggiuntiva.
- Amplificatore di potenza ad alte prestazioni (75W in 4 Ohm).
- Due terminali per l'altoparlante per collegare due paia di casse acustiche simultaneamente o per collegarne un unico paio con doppio cablaggio.
- Orologio, sveglia e timer.
- Funzione di stand-by per l'amplificatore di potenza per ridurre il consumo energetico.
- Comandi individuali per i toni bassi ed alti e per il bilanciamento.
- Dispositivo "plug-and-play" multistanza che consente all'utilizzatore finale di installare e collegare a casa propria un Linn Classik con un numero massimo di altri quattro Classiks.
- Dispositivo multistanza completo Linn Knekt che consente a un Linn Classik di funzionare come pilota principale o come ricevitore locale in un sistema Knekt.
- Presa elettrica comandata dal timer per l'alimentazione di un'altra sorgente, di un'altra sorgente, di una lampada o di un piccolo elettrodomestico.
- Funzione di monitoraggio dei nastri.
- Funzionamento slave del processore AV surround per la facile integrazione in un sistema AV.
- Opzioni configurabili dall'utente.
- Uscita ottica digitale CD

Caratteristiche principales

- Excepcional calidad de audio debida a la alta calidad de l transporte y del lector de CD .
- Sintonizador FM/AM con 80 presintonias y control de umbral ajustable.
- Etapa preamplificadora con 2 entradas externas de nivel, una salida de grabación y una salida del preamplificador.
- Potente amplificador de potencia (75 W a 4 ohmios).
- Salidas dobles para altavoz para gobernar simultáneamente dos parejas de cajas acústicas o para bi-cablear una pareja.
- Funciones de 10 reloj, alarma y temporizador.
- Función de reposo del amplificador de potencia para reducir el consumo.
- Controles individuales para balance, graves y agudos.
- Capacidad Plug & play multi sala que permite que usted mismo instale un equipo Linn Classik y conecte hasta un total de otros cuatro equipos Classiks
- Capacidad completa para multisala del sistema Linn Knekt que permite que uno de los equipos Linn Classik funcione como emisor de señal de sala principal o receptor de señal en sala secundaria o local mediante el sistema Knekt.
- Salida de red conmutada para alimentar otro dispositivo o incluso una lámpara o una cafetera (máx. 440W).
- Función para monitoraje de cinta.
- Funcionamiento esclavo de procesador AV surround para su fácil integración en un sistema AV.
- Opciones de usuario configurables.
- Señal óptica digital de salida de CD

Voornaamste eigenschappen

- Uitsstekende geluidswaardige door de hoogwaardige CD-aandrijving en laserkop.
- AM/FM Tuner met 80 voorkeuzezenders.
- eindversterker met 2 externe aansluitingen, een opname uitgang en een aansluiting voor een aparte voorversterker.
- Versterker met hoog vermogen (75W / 4 Ohm).
- Dubbele luidsprekeraansluitingen om twee paar luidsprekers aan te kunnen sluiten.
- Tijdlok, wekker en programmeerbaar.
- Versterker met wachtstand om stroomverbruik te minimaliseren.
- Individuele bas-, treble- en balans-instelling.
- Plug and play multikamer mogelijkheden waarbij de Linn Classik zelf kan worden geïnstalleerd en aangesloten op maximaal vier aanvullende Classiks.
- Complete Linn Knekt multikamer mogelijkheden waarbij een Linn Classik binnen het KNEKT-systeem als driver op de geluidsinstallatie of als ontvanger in een andere kamer fungeert
- Netstroomuitgang waar u andere toestellen op kunt aansluiten – zelfs een schemerlamp of koffiezetapparaat.
- Cassette-deck-aansluiting.
- Video surround processor slave operation, om een videorecorder aan te kunnen sluiten.
- Naar eigen wensen instelbaar.
- CD optische digitale output

Setting up the Linn CLASSIK

Assemblage du Linn CLASSIK

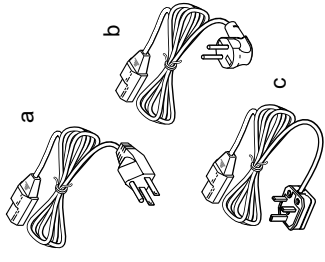
Einrichtung des Linn CLASSIK

Installazione di Linn CLASSIK

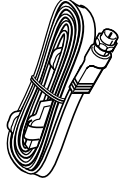
Instalación del Linn CLASSIK

Gebruiksklaar maken van de
Linn CLASSIK

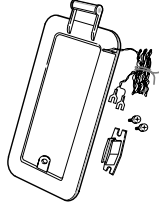
Check you have



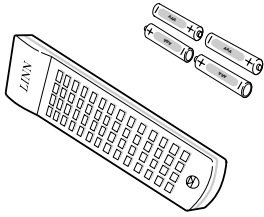
Mains lead a, b or c



FM aerial



AM aerial



Remote handset
LR03, AAA
batteries (x 4)

Vérifiez que vous avez

Télécommande
Piles LR03, AAA (x 4)

Antenne AM

Antenne FM

Câble d'alimentation secteur a, b
ou c

Zubehör überprüfen

Fernbedienung
LR03, AAA
Batterien (x 4)

AM Antenne

FM Antenne

Hauptkabel a, b oder c

Verificare di avere disponibili

Telecomando
Batterie
LR03, AAA (x 4)

Antenna AM

Antenna FM

Cavi di alimentazione a, b o c

Compruebe que tiene

Mando a distancia
Baterías
LR03, AAA (x 4)

Antena AM

Antena FM

Cable de alimentación a, b o c

**Controleer of u onderge-
noemde zaken bezit**

Afstandsbediening
LR03, AAA
batterijen (x 4)

AM-antenne

FM-antenne

Netsnoer a, b of c

Positioning the Linn CLASSIK

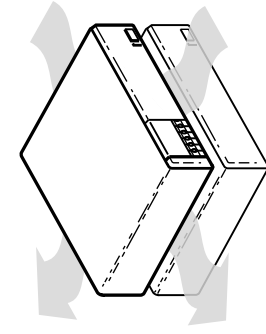
Position du Linn CLASSIK

Aufstellung des Linn CLASSIK

Posizione di Linn CLASSIK

Colocación del Linn CLASSIK

Opstellen van de Linn CLASSIK



Allow plenty of air circulation for power amplifiers and other heat generating components.

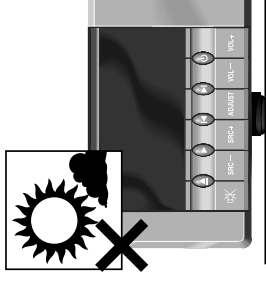
Assurer une bonne circulation d'air autour d'amplificateurs de puissance et autres composants produisant de la chaleur.

Verstärker und andere wärmeerzeugende Geräte benötigen ausreichend Luftumlauf.

Lasciare sufficiente spazio per la circolazione dell'aria per gli amplificatori di potenza e gli altri componenti che generano calore.

Permita una circulación de aire adecuada para los amplificadores de potencia y demás componentes generadores de calor.

Zorg voor voldoende ventilatie voor elektronische versterkers en andere onderdelen die warmte afgeven.



Keep infra-red sensor out of direct sunlight.

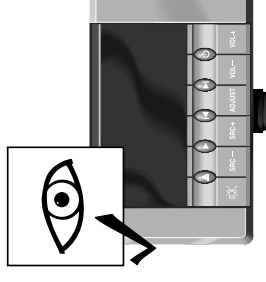
Garder le détecteur d'infrarouge à l'abri de la lumière du soleil.

Infrarotsensor vor direktem Sonnenlicht schützen.

Tenere il sensore infrarossi lontano dalla luce solare diretta.

Mantenga el sensor infrarrojo lejos de la luz solar directa.

Stel de infra-rood sensor niet bloot aan direct zonlicht.



Do not obscure infra-red sensor.

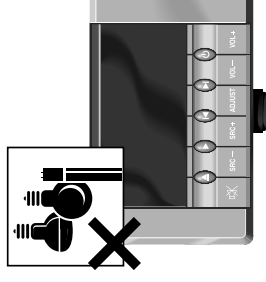
Ne rien placer devant le détecteur d'infrarouge.

Infrarotsensor nicht verdecken .

Non coprire il sensore infrarossi.

No cubra el sensor infrarrojo.

Scherm de infra-rood sensor niet af.



Keep halogen lamps, low-energy and fluorescent bulbs away from infra-red sensor.

Eloigner les lampes halogènes et ampoules à faible énergie et fluorescentes du détecteur d'infrarouge.

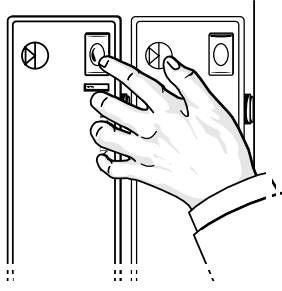
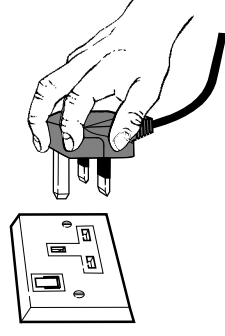
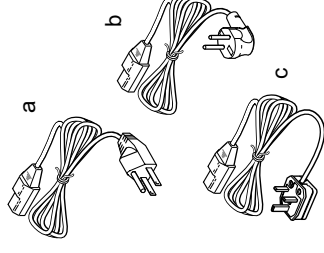
Halogenlampen und Glühlampen vom Infrarotsensor fernhalten.

Tenere le lampade alogene, le lampadine a bassa energia e quelle fluorescenti lontano dal sensore infrarossi.

Mantenga el sensor infrarrojo lejos de las lámparas halógenas, fluorescentes y bombillas de bajo consumo.

Stel de infra-rood sensor niet bloot aan halogeenlampen, energiebesparende lampen of tl-buizen.

USE CORRECT FUSE	
SETTING:	VOLTAGE RANGE: FUSE TYPE:
100	90-110V ~ 50/60Hz T6.3A
115	103-126V ~ 50/60Hz T6.3A
230	207-253V ~ 50/60Hz T3.15A



Always switch off all equipment when changing connections.

Always connect mains lead to earthed power outlet.

Always use earthed mains lead supplied.

See back panel for correct fuse ratings [FUSE TYPE].
if your Linn Classik fails, please return to local Linn retailer.

Warning!

Prendre garde de toujours débrancher tout l'équipement avant de changer les connexions.

Ne brancher le câble d'alimentation secteur que dans une prise de courant mise à la terre.

N'utiliser que le câble d'alimentation secteur fourni.

Voir panneau arrière pour vérifier la valeur nominale des fusibles [FUSE TYPE]. En cas de panne de votre Linn Classik, veuillez le retourner à votre détaillant Linn local.

Attention !

Bei Anschlussänderungen stets alle Geräte ausschalten.

Hauptkabel ausschließlich an geerdete Stromausgabe anschließen.

Ausschließlich mitgeliefertes, geerdetes Netzkabel verwenden.

Korrekte Sicherungsgröße siehe rückseitiges Bedienfeld [FUSE TYPE]. Bei Problemen mit Ihrem Linn Classik bringen Sie ihn bitte zu Ihrem Linn Händler vor Ort.

Warnung!

Spegner sempre l'apparecchio quando si modificano le connessioni.

Collegare sempre i cavi di alimentazione ad una presa di corrente messa a terra.

Utilizzare sempre i cavi di alimentazione messi a terra in dotazione.

Vedere il pannello posteriore per la scelta del fusibile corretto [FUSE TYPE]. Se Linn Classik non funziona, rivolgersi al rivenditore di zona dei prodotti Linn.

Avvertenza!

Apague siempre el equipo para cambiar las conexiones.

Conecte siempre el cable de red a un enchufe con toma de tierra.

Utilice siempre el cable de red con toma de tierra que se suministra.

Véase el panel posterior para las características correctas de los fusibles [FUSE TYPE]. Si fallara su equipo Linn Classik, por favor, devuélvalo a su proveedor.

¡Advertencia!

Schakel altijd alle apparaten uit bij het veranderen van verbindingen.

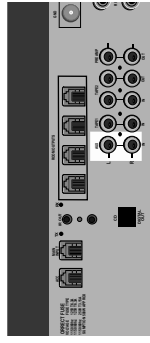
Sluit het netsnoer altijd aan op een geaard stopcontact.

Gebruik altijd de bijgeleverde, geaarde kabel.

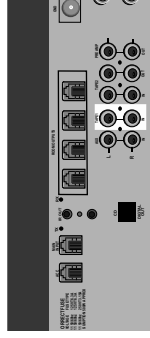
Kijk op het achterpaneel voor de juiste zekeringssterkte [FUSE TYPE]. Indien uw Linn Classik gebreken vertoont dient u contact op te nemen met uw Linn-dealer.

Waarschuwing!

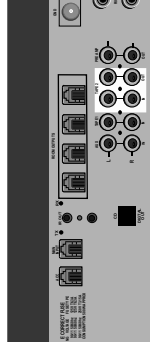
Connecting the Linn CLASSIK



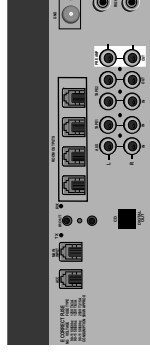
Use the AUX (auxiliary) connection to connect an external source, such as a TV.



Use the TAPE 1 connections to play an external tape deck through the Linn Classik amplifier.



Use the TAPE 2 connections to connect a tape deck to record from the Linn Classik.



Use the PRE OUT to connect the output of the preamplifier to a separate power amplifier.

Branchement du Linn CLASSIK

Utiliser la connexion AUX (auxiliaire) pour brancher une source externe, telle qu'une télévision.

Utiliser les connexions TAPE 1 pour brancher une platine cassettes externe par le biais de l'amplificateur Linn Classik.

Utiliser les connexions TAPE 2 pour brancher une platine cassettes à partir du Linn Classik.

Utiliser PRE OUT pour brancher la sortie du préamplificateur à un amplificateur séparé.

Anschluss des Linn CLASSIK

AUX-Anschluss (Zusatzger.) zum Anschluss eines externen Gerätes wie z.B. Fernseher.

TAPE 1 -Anschlüsse zur Wiedergabe eines externen Kassettendecks über den Linn Classik Verstärker.

TAPE 2 -Anschlüsse zum Anschluss eines Kassettendecks zur Aufnahme vom Linn Classik.

PRE OUT zum Anschluss des Vorverstärkerausgangs an eine Endstufe.

Connessione di Linn CLASSIK

Utilizzare la presa AUX (ausiliaria) per collegare una sorgente esterna, ad es. un televisore.

Utilizzare l'ingresso TAPE 1 per collegare un registratore esterno al Linn Classik in sola riproduzione.

Utilizzare i connettori TAPE 2 per collegare un registratore esterno al Linn Classik in registrazione / riproduzione.

Utilizzare la presa PRE OUT per collegare l'output del preamplificatore ad un amplificatore di potenza diverso.

Conexión del Linn CLASSIK

Utilice los conectores AUX (auxiliar) para conectar a una fuente externa, tal como una TV.

Utilice los conectores TAPE 1 para reproducir una cinta externa con el Linn Classik.

Utilice los conectores TAPE 2 para conectar una cinta para la grabación desde el Linn Classik.

Utilice la salida PRE OUT para conectar la salida de la etapa preamplificadora a un amplificador de potencia separado.

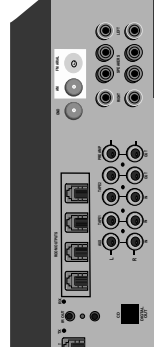
Aansluiten van de Linn CLASSIK

Gebruik de AUX (auxiliary) ingang voor de aansluiting van een ander toestel, zoals b.v. een TV.

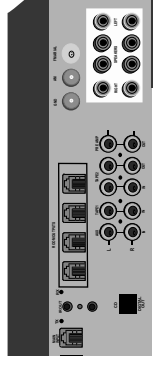
Gebruik de TAPE 1 ingangen om via de Linn Classik versterker een cassettedeck aan te sluiten.

Gebruik de TAPE 2 ingangen om via de Linn Classik versterker met een cassettedeck op te nemen.

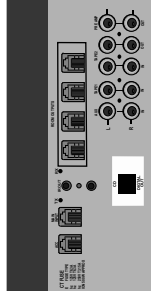
Gebruik de PRE OUT om het signaal van de voorversterker aan te sluiten op een aparte versterker.



Connect the supplied aerials to the AM and FM sockets.



Speaker connections:
You can connect 2 pairs of speakers or bi-wire a single pair.



Use the CD DIGITAL out connection to connect to a digital recorder.

Connecting the Linn CLASSIK (continued)

Français

Branchement du Linn CLASSIK (suite)

Brancher les antennes fournies aux prises AM et FM.

Branchements des enceintes :
Vous pouvez brancher deux paires d'enceintes ou une seule paire à deux fils.

Utilisez la connexion « CD DIGITAL » pour vous brancher sur un enregistreur numérique.

Deutsch

Anschluss des Linn CLASSIK (Fortsetzung)

Mitgelieferte Antennen an die AM und FM Anschlüsse anschließen.

Lautsprecheranschlüsse:
2 Lautsprecherpaare oder Doppelschaltung eines einzelnen Paares möglich.

Zum Anschluss eines Digitalrecorders bitte den CD DIGITAL Ausgangsanschluss verwenden.

Italiano

Connessione di Linn CLASSIK (continua)

Collegare le antenne in dotazione alle rispettive prese per antenna AM e FM.

Collegamenti delle casse acustiche:
È possibile collegare 2 paia di casse acustiche o un unico paio con doppio cablaggio.

Utilizzare la connessione in uscita CD DIGITAL per collegare un registratore digitale.

Español

Conexión del Linn CLASSIK (continuación)

Conecte las antenas que se suministran a los conectores AM y FM.

Conectores de altavoz:
Pueden conectarse 2 pares de cajas acústicas o bi-cablear una pareja.

Utilice el puerto de salida de un reproductor de CD DIGITAL para conectar el grabador digital.

Nederlands

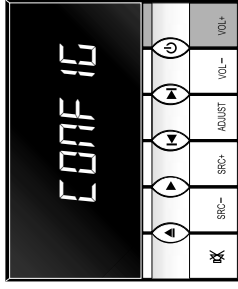
Aansluiten van de Linn CLASSIK (vervolg)

Koppel de meegeleverde antennes aan de AM en FM aansluitpunten.

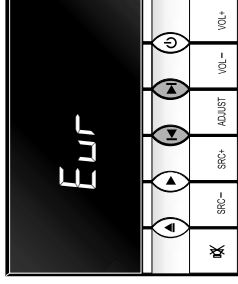
Luidspreker aansluitingen:
U kunt vier luidsprekers aansluiten of twee met dubbele bedrading.

Gebruik de CD DIGITAL aansluiting om een digitale recorder aan te sluiten.

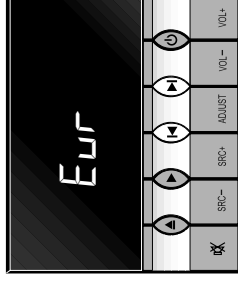
Restoring factory default settings



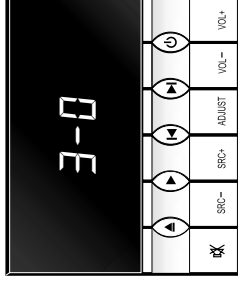
Switch power on while holding VOL for 10seconds.



Using highlighted buttons on the front panel, select the area the tuner will operate in: Europe, Japan or USA.



Press any other button on front to store.



The factory default settings are highlighted in grey in the Option tables (pages 49-55).

Remise en mémoire des réglages par défaut d'usine

Mettre sous tension tout en maintenant VOL enfoncé pendant dix secondes.

A l'aide des boutons éclairés sur le panneau avant, choisir la zone où le tuner va fonctionner : Europe, Japon ou Etats-Unis.

Appuyer sur n'importe quel autre bouton sur le devant pour mémoriser.

Rückstellung auf Werkseinstellungen

Einschalten, während VOL 10 Sekunden lang gedrückt wird.

Mit den hervorgehobenen Tasten am vorderen Bedienfeld den Betriebsbereich des Tuners wählen: Europa, Japan oder USA.

Zum Speichern beliebige vorderseitige Taste drücken.

Werkseinstellungen werden in der Optionentabelle grau hervorgehoben (Seite 49-55).

Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica

Accendere l'apparecchio tenendo premuto VOL per 10 secondi.

Utilizzando i pulsanti evidenziati sul pannello anteriore, selezionare la regione in cui verrà utilizzato il sintonizzatore: Europa, Giappone o USA.

Premere un qualsiasi altro tasto del pannello anteriore per memorizzare.

Le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate in grigio nelle tabelle Opzioni (pagina 49-55).

Restablecimiento de ajustes predeterminados de fábrica

Encienda la unidad mientras mantiene pulsado VOL durante 10 segundos.

Utilizando los botones señalados en el panel de control, seleccione el área en el que funcionará el sintonizador: Europa, Japón o USA.

Pulse cualquier otro botón en el panel frontal para memorizar.

Los valores predeterminados de fábrica están señalados en gris en las Tablas de Opciones (páginas 49-55).

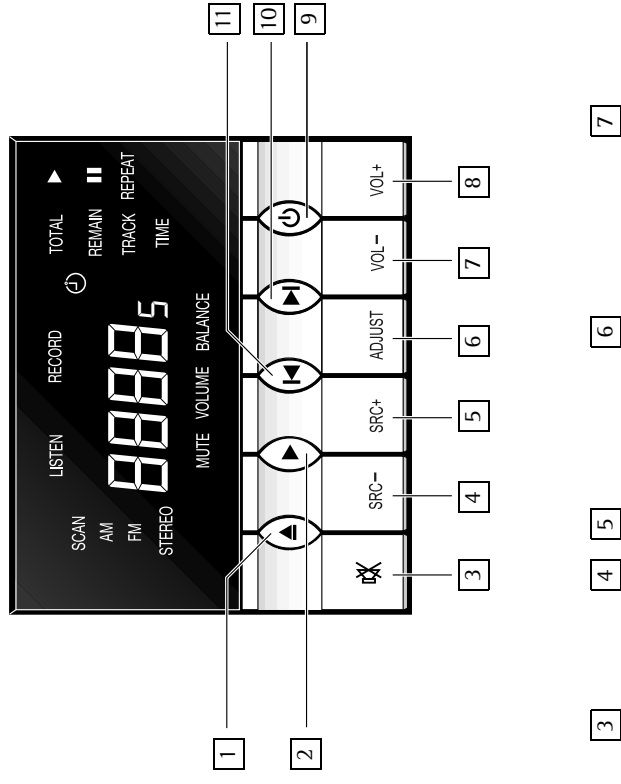
Opnieuw instellen van fabrieksinstellingen

Schakel het toestel aan door VOL gedurende tien seconden in te drukken.

Met de verlichte knoppen op het voorpaneel geeft u aan in welk gebied u de tuner gebruikt: Europa, Japan of USA.

Druk op een willekeurige toets aan de voorkant om te slaan.

De fabrieksinstellingen worden in grijs weergegeven in de optietabellen (pag. 49-55).



Display and controls	Stop/Open	Play	Mute	Source select	Amp Settings adjust	Decrease volume	Increase volume	Standby	Skip forward	Skip back
Affichage et commandes	Stop/ouvrir	Marche	Souridine	Sélectionner source	Ajuster réglages ampli.	Baisser volume	Monter volume	Veille	Saut vers l'avant	Saut vers l'arrière
Display und Steuerungen	Stopp/Öffnen	Wiederg.	Sturmm	Tonquelle wählen	Verst.-Einst. regulieren	Lautstärker höher	Lautstärke niedriger	Standby	Vorwärts	Rückwärts
Display e comandi	Stop/Apri	Riproduzione	Muting	Selezione sorgente	Regolazione impostazioni amplificatore	Abbassamento volume	Aumento volume	Standby	Brano successivo	Brano precedente
Visualizador y Controles	Parada/abrir	Reproducir	Silenciamiento	Selección de fuente	Ajuste configuración amplificador.	Bajar volumen	Subir volumen	Reposo	Saltar adelante	Saltar atrás
Display en bedieningstoetsen	Stop/open	Play	Mute	Bronkeuze	Versterkerinstellingen wijzigen	Minder volume	Meer volume	Wachtstand	Skip Voorwaarts	Skip Terug

Note: [0..9] keys can operate a CD or tuner. If [0..9] keys appear not to work press one of the CD or tuner control keys.

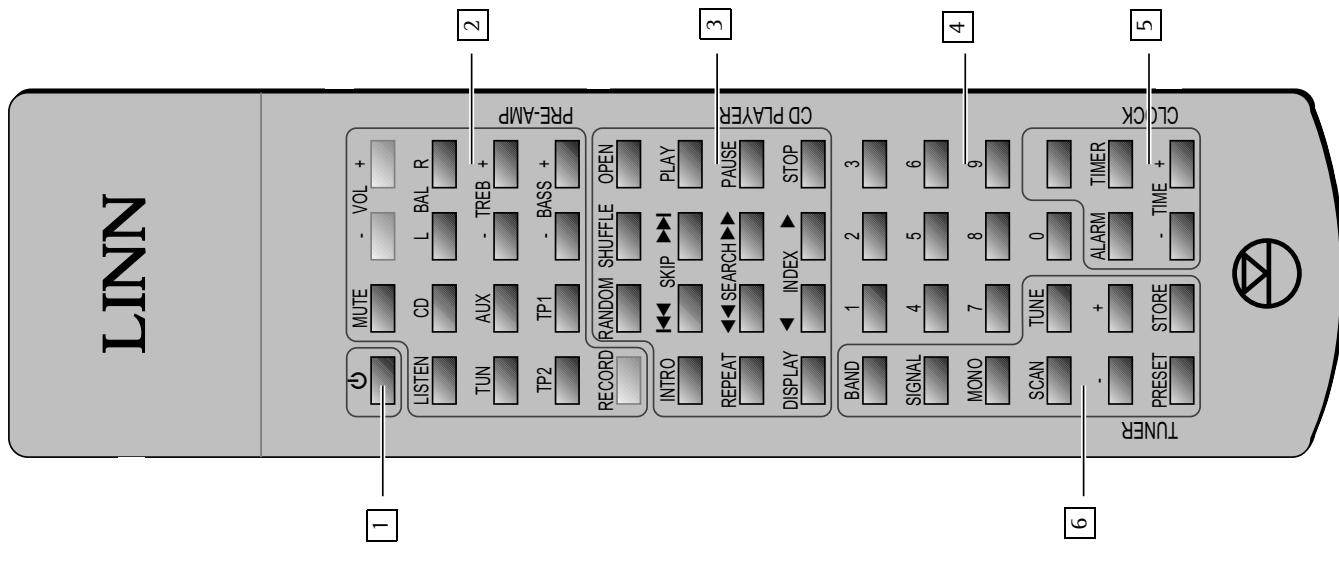
Remarque: Les touches [0..9] peuvent faire fonctionner le lecteur CD ou le tuner. Si les touches [0..9] ne semblent pas fonctionner, appuyer sur l'une des touches de la platine CD ou du tuner.

Hinweis: [0..9] Tasten dienen für Tuner oder CD-Betrieb. Wenn [0..9] Tasten nicht funktionieren, drücken Sie eine der CD- oder Tuner-Steuerungstasten drücken.

Nota: I tasti [0..9] consentono di comandare un CD o un sintonizzatore. Se sembra che i tasti [0..9] non funzionino, premere uno dei tasti di comando del CD o del sintonizzatore.

Nota: Las teclas [0..9] pueden controlar el CD o el sintonizador. Si parece que las teclas [0..9] no responden, pulse primero una de las teclas de control del CD o del sintonizador.

NB: [0..9] toetsen kunnen een CD of een tuner bedienen. Als [0..9] toetsen niet schijnen te werken, druk een van de CD- of tunerbedieningstoetsen in.



Handset controls	Standby key	Preamplifier keys	CD Player keys	Number keys	Clock, Timer, Alarm keys	Tuner keys
Télécommande	Touche veille	Touches préamplificateur	Touches lecteur de CD	Touches numériques	Touches horloge, minuterie, réveil	Touches tuner
Handset-Steuerungen	Standby-Taste	Vorverstärker-tasten	CD-Player-Tasten	Zifferntasten	Uhr-, Timer-, Alarmtasten	Tuner-Tasten
Comandi del telecomando	Tasto di standby	Tasti del preamplificatore	Tasti del lettore di CD	Tasti numerici	Tasti dell'orologio, del timer e della sveglia	Tasti del sintonizzatore
Controles del Mando a Distancia	Tecla Reposo	Teclas del Preamplificador	Teclas del Reproductor de CD	Teclas Numéricas	Teclas de Reloj, Temporizador y Alarma	Teclas del Sintonizador
Bedieningstoetsen handset	Standby-toets	Versterkerstoetsen	CD-spelertoetsen	Nummerttoetsen	Toetsen voor de klok, tijdsinstelling en alarminstelling	Tunertoetsen

Switching on and off

Allumer/Eteindre

Ein- und Ausschalten

Accensione e spegnimento

Encendido y apagado

Aan- en uitzetten



Press **POWER** on the front panel.

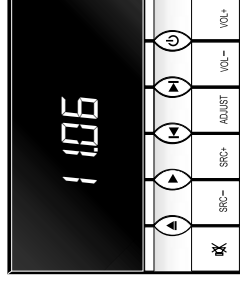
Appuyer sur **POWER** sur le panneau de devant.

Am vorderen Bedienfeld **POWER** drücken.

Premere **POWER** sul pannello anteriore.

Pulse **POWER** en el panel frontal.

Druk **POWER** in op het voorpaneel.



The time will be displayed.

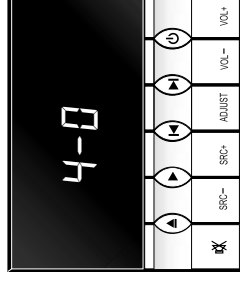
L'heure va s'afficher.

Zeit wird angezeigt.

Viene visualizzata l'ora.

Se visualizará la hora.

De tijd wordt weergegeven.



To change power up state see *User Options* (see pages 49-55).

Pour changer l'affichage obtenu à la mise sous tension, se reporter au chapitre *Options de l'utilisateur* (voir pages 49-55).

Ändern der Startanzeige siehe *Benutzeroptionen* (siehe Seite 49-55).

Per modificare lo stato di accensione, consultare *Opzioni Utente* (vedere pagina 49-55).

Para cambiar el estado de encendido, véase *Opciones de Usuario* (véase páginas 49-55).

Voor het wijzigen van power-up status zie *Gebruiksmogelijkheden* (zie pag. 49-55).

CD Functions

Fonctions CD

CD-Funktionen

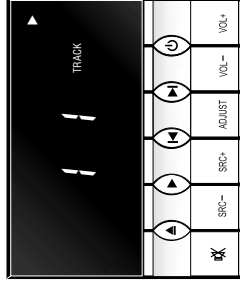
Funzioni del lettore di CD

Funciones de CD

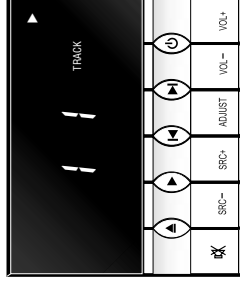
CD-functions



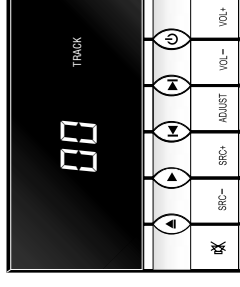
Changing the display



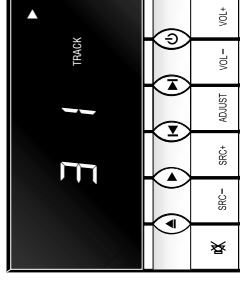
Press **[DISPLAY]** to change the information that appears on the display.



TRACK: shows the number and index number of the current track.



Example 1:
There is no disc present.



Example 2:
Track 3 index number 1 is playing.

Changement de l'affichage

Appuyer sur **[DISPLAY]** pour changer les informations de l'affichage.

TRACK : montre le numéro et le numéro d'index du morceau qui passe.

Exemple 1 :
Aucun CD présent.

Exemple 2 :
Le morceau 3 numéro d'index 1 passe.

Display ändern

Zum Ändern der Info am Display **[DISPLAY]** drücken.

TRACK: zeigt Nummer und Indexnummer des aktuellen Titels an.

Beispiel 1:
Keine CD eingelegt.

Beispiel 2:
Titel 3 Indexnummer 1 spielt.

Dati visualizzati nel display

Premere **[DISPLAY]** per modificare i dati visualizzati sul display.

TRACK: indica il numero e il numero d'indice del brano attualmente riprodotto.

Esempio 1:
Nessun disco è inserito.

Esempio 2:
Il brano 3 con numero d'indice 1 è in fase di riproduzione.

Modificación de la visualización,

Pulse **[DISPLAY]** para cambiar la información que aparece en el visualizador.

TRACK: muestra el número y el número de índice de la pista actual.

Ejemplo 1:
No hay ningún disco.

Ejemplo 2:
Se está reproduciendo la pista 3 y número de índice 1.

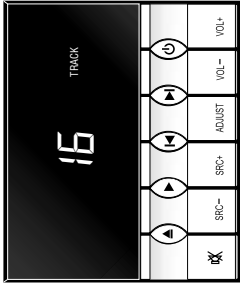
Wijzigen van het display

Druk op **[DISPLAY]** om de informatie op het display te wijzigen.

TRACK: geeft het nummer en indexnummer van de huidige track aan.

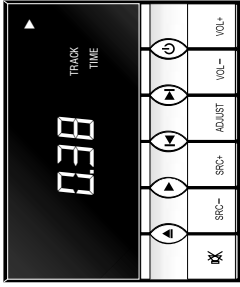
Voorbeeld 1:
Er zit geen CD in de speler.

Voorbeeld 2:
Track 3 van indexnummer 1 wordt afgespeeld.



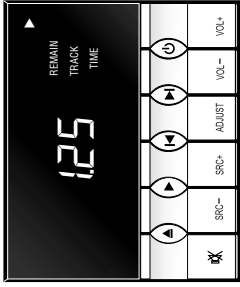
Example 3:

The disc is stopped.
The disc has 16 tracks.



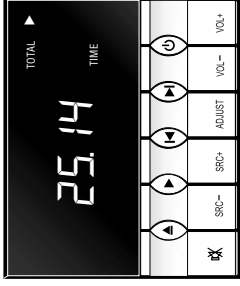
Press **DISPLAY**.

TRACK TIME: shows the time from the start of the current track.



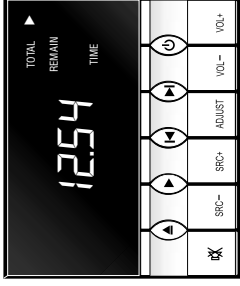
Press **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: shows the time remaining for the current track.



Press **DISPLAY**.

TOTAL TIME: shows the time from start of disc.



Press **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: Shows the time remaining for the disc.

Exemple 3 :

Le CD est arrêté.
Le CD compte 16 morceaux.

Appuyer sur **DISPLAY**.

TRACK TIME : montre le temps écoulé depuis le début du morceau.

Appuyer sur **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME : montre la durée restante pour le morceau qui passe.

Appuyer sur **DISPLAY**.

TOTAL TIME : montre la durée écoulée depuis le début du CD.

Appuyer sur **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME : montre la durée restante pour tout le CD.

Beispiel 3:

CD gestoppt.
CD enthält 16 Titel.

DISPLAY drücken.

TRACK TIME: zeigt die Zeit seit Beginn des aktuellen Titels an.

DISPLAY drücken.

REMAIN TRACK TIME: zeigt die restl. Spielzeit des aktuellen Titels an.

DISPLAY drücken.

TOTAL TIME: zeigt die Zeit ab Beginn der CD.

DISPLAY drücken.

TOTAL REMAIN TIME: Zeigt die restl. Spielzeit der CD an.

Esempio 3:

Il disco è fermo.
Il disco ha 16 brani.

Premere **DISPLAY**.

TRACK TIME: indica il tempo trascorso dall'inizio del brano riprodotto.

Premere **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: indica il tempo residuo del brano riprodotto.

Premere **DISPLAY**.

TOTAL TIME: indica il tempo trascorso dall'inizio del disco.

Premere **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: indica il tempo residuo del disco.

Ejemplo 3:

El disco está parado.
El disco tiene 16 pistas.

Pulse **DISPLAY**.

TRACK TIME: muestra el tiempo desde el inicio de la pista actual.

Pulse **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: muestra el tiempo restante para la pista actual.

Pulse **DISPLAY**.

TOTAL TIME: muestra el tiempo desde el inicio del disco.

Pulse **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: Muestra el tiempo restante para el disco.

Voorbeeld 3:

De CD is afgelopen.
De CD heeft 16 nummers.

Druk op **DISPLAY**.

TRACK TIME: Toont de verlopen speeltijd vanaf het begin van het huidige nummer.

Druk op **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: geeft de nog resterende speeltijd van het huidige nummer aan.

Druk op **DISPLAY**.

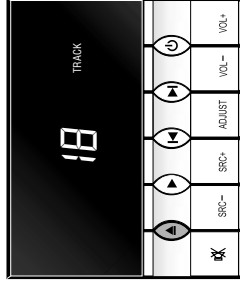
TOTAL TIME: Geeft de verlopen tijd vanaf het begin van de CD aan.

Druk op **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: Geeft de resterende speeltijd van de CD aan.

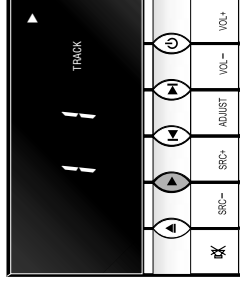
English

Playing, pausing and stopping a disc

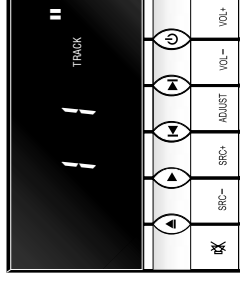


Press . Insert disc.

Press or nudge drawer to close.

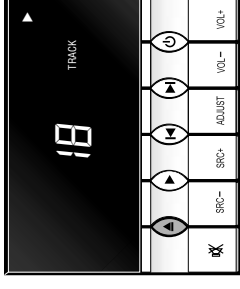


Press to play from the start of the disc.



Press to pause.

Press or to resume.



Press to stop.

Français

Pour passer, mettre sur pause ou arrêter un disque

Appuyer sur . Insérer CD.
Appuyer sur ou donner une légère poussée au tiroir du CD.

Appuyer sur pour passer le début du CD.

Appuyer sur pour mettre sur pause.
Appuyer sur ou pour reprendre.

Appuyer sur pour arrêter.

Deutsch

CD wiedergeben, pausieren u. stoppen

drücken. CD einlegen.
 drücken oder Fach zuschieben.

Für Wiedergabe ab Beginn der CD drücken.

Zum Pausieren drücken.
Zur erneuten Wiederg. oder drücken.

Zum Stoppen drücken.

Italiano

Riproduzione, pausa ed arresto del disco

Premere ed inserire il disco.
Premere o spingere il cassetino per chiuderlo..

Premere per iniziare la riproduzione dall'inizio del disco.

Premere per interrompere temporaneamente la riproduzione.
Premere o per riprendere la riproduzione.

Premere per arrestare la riproduzione.

Español

Reproducción, pausa y parada de un disco

Pulse . Introduzca el disco.
Pulse o empuje la bandeja para cerrar.

Pulse para reproducir desde el inicio del disco.

Pulse para pausa.
Pulse o para continuar.

Pulse para parar.

Nederlands

Afspelen, onderbreken en stoppen van een CD

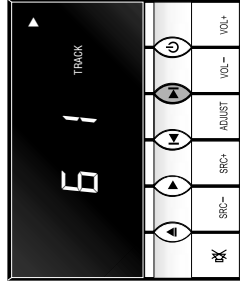
Druk op . Leg de CD in.
Druk op of druk de lade voorzichtig dicht.

Druk op om vanaf het begin van de CD af te spelen.

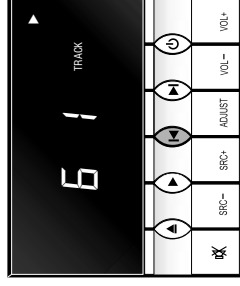
Druk op om te onderbreken.
Druk op of om te hervatten.

Druk op om te stoppen.

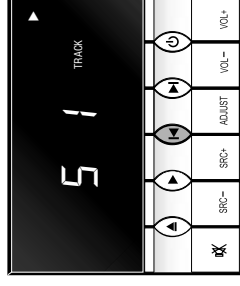
Skipping and searching through tracks



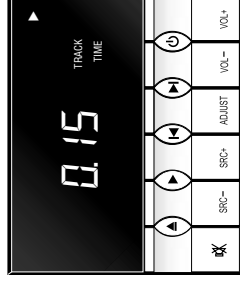
Skip Forward:
Press **[▶▶]** to skip to the start of the next track.



Skip Backward:
Press **[◀◀]** to return to start of current track.



Press **[↺]** again to skip back to the previous track.



Search:
Press **[▶▶]** to search forward.
Press **[◀◀]** to search backwards.

Sauter et rechercher des morceaux

Saut vers l'avant :
Appuyer sur **[▶▶]** pour sauter au début du prochain morceau.

Saut vers l'arrière :
Appuyer sur **[◀◀]** pour revenir au début du morceau actuel.

Appuyer sur **[↺]** pour revenir au morceau précédent.

Recherche :
Appuyer sur **[▶▶]** pour recherche avant.
Appuyer sur **[◀◀]** pour recherche arrière.

Titel suchen und überspringen

Überspringen Vorw.:
Zum Springen an Beginn des nächsten Titels **[▶▶]** drücken.

Überspringen Rückw.:
Zum Rückkehr an Beginn des aktuellen Titels **[◀◀]** drücken.

Zum Springen auf vorherg. Titel erneut **[↺]** drücken.

Suchen:
Zur Vorwärtssuche **[▶▶]** drücken.
Zur Rückwärtssuche **[◀◀]** drücken.

Avanzamento, riavvolgimento e ricerca dei brani

Brano successivo:
Premere **[▶▶]** per passare all'inizio del brano successivo.

Brano precedente:
Premere **[◀◀]** per passare all'inizio del brano in fase di riproduzione.

Premere nuovamente **[↺]** per passare al brano precedente.

Ricerca:
Premere **[▶▶]** per avanzare.
Premere **[◀◀]** per riavvolgere.

Salto y búsqueda a través de las pistas

Saltar adelante:
Pulse **[▶▶]** para saltar al inicio de la siguiente pista.

Saltar atrás:
Pulse **[◀◀]** para volver al inicio de la pista actual.

Pulse de nuevo **[↺]** para saltar a la pista anterior.

Búsqueda:
Pulse **[▶▶]** para buscar hacia delante.
Pulse **[◀◀]** para buscar hacia atrás.

Het overslaan of uitzoeken van nummers

Skip Voorwaarts :
Druk op **[▶▶]** om vanaf het begin van het volgende nummer over te slaan.

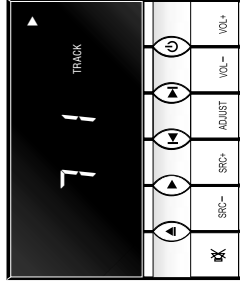
Skip achterwaarts:
Druk op **[◀◀]** om terug te gaan naar het begin van het huidige nummer.

Druk nogmaals op **[↺]** om naar het voorgaande nummer te gaan.

Zoeken:
Druk op **[▶▶]** om voorwaarts te zoeken.
Druk op **[◀◀]** om achterwaarts te zoeken.

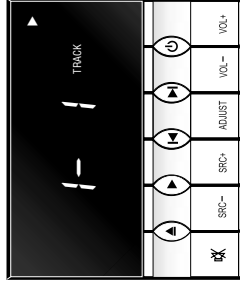
English

Selecting a track by number



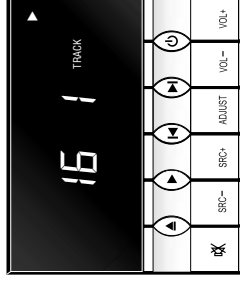
Selecting tracks 1-9:

Press to select required track. The CD player can be playing, stopped or open.



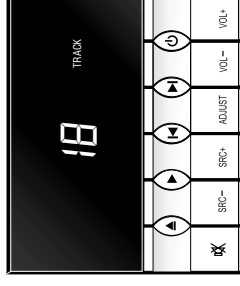
Selecting track 10 and above:

Press for first digit and hold until the above display shows.



Press for the second digit.

The selected track plays immediately.



Note: If track is not selected press any CD control button and then start again.

Français

Choix d'un morceau par numéro

Pour choisir un morceau de 1 à 9 :
Appuyer sur pour choisir le morceau voulu. Le lecteur CD peut être en marche, arrêté ou ouvert.

Pour choisir le morceau 10 et au-delà :
Appuyer sur pour obtenir le premier chiffre et maintenir enfoncé jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur pour le deuxième chiffre. Le morceau choisi passe immédiatement.

Remarque : Si le morceau n'a pas été sélectionné, appuyer sur n'importe quel bouton du lecteur puis recommencer.

Deutsch

Titelwahl mit Nummer

Titel 1-9 wählen:
Zur Wahl des gewünschten Titels drücken. CD-Spieler kann gerade spielen, gestoppt oder offen sein.

Titel 10 und höher wählen:
Für erste Ziffer drücken, bis Display wie oben erscheint.

Für zweite Ziffer drücken. Der gewählte Titel wird sofort gespielt.

Hinweis: Wird Titel nicht gewählt, beliebige CD-Steuertaste drücken und erneut beginnen.

Italiano

Selezione del numero di un brano

Selezione dei brani 1-9:
Premere per selezionare il brano voluto. Il lettore di CD può essere in fase di riproduzione, fermo o aperto.

Selezione di brani dal 10 in poi:
Premere per selezionare la prima cifra e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere per selezionare la seconda cifra. Il lettore inizia immediatamente la riproduzione del brano selezionato.

Nota: Se il brano non viene selezionato, premere un qualsiasi pulsante di comando del CD, quindi iniziare nuovamente la selezione.

Español

Selección de una pista por el número

Selección de las pistas 1-9:
Pulse para seleccionar la pista que desea. El reproductor CD puede estar reproduciendo, parado o abierto.

Selección de la pista 10 y superior:
Pulse para el primer dígito y mantenga hasta que aparezca la visualización de la figura.

Pulse para el segundo dígito. La pista seleccionada se reproducirá inmediatamente.

Nota: Si no se selecciona ninguna pista, pulse cualquier tecla de control del CD y comience de nuevo.

Nederlands

Het kiezen van een track op nummer

Het kiezen van tracks 1-9:
Druk op om de gewenste track te kiezen. Dit kan al den niet tijdens het spelen of als de lade open staat.

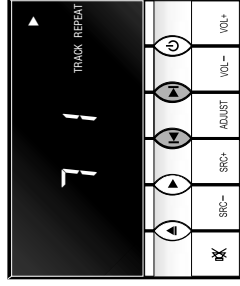
Het kiezen van tracks 10 en hoger:
Druk op voor het eerste cijfer en houd vast tot het bovenstaande display verschijnt.

Druk op voor het tweede cijfer. De gekozen track begint meteen te spelen.

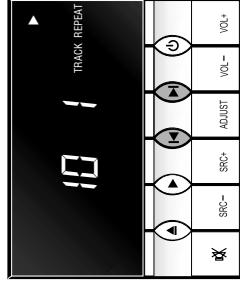
Opm.: Als er geen track wordt gekozen dient u een willekeurige knop op de CD-speler in te drukken en opnieuw te beginnen.

English

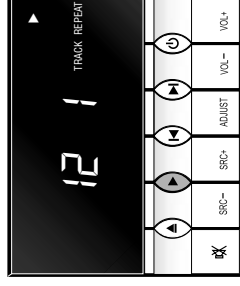
Repeating a sequence of tracks



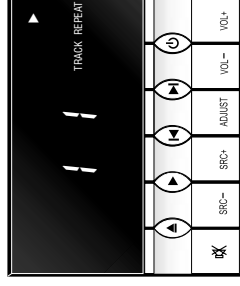
Press **REPEAT** or **REPEAT** to choose a start point for the section required. Press **REPEAT**.



Press **REPEAT** or **REPEAT** to choose the end point. Press **REPEAT**.



Press **PLAY** to play the selected sequence. Press **REPEAT** again to cancel repeat play.



Press **REPEAT** once to repeat the entire disc. Press **PLAY**.

Français

Répétition d'une séquence de morceaux

Appuyer sur **REPEAT** ou **REPEAT** ou **0...9** pour sélectionner le point de départ de la sélection. Appuyer sur **REPEAT**.

Appuyer sur **REPEAT** ou **REPEAT** ou **0...9** pour choisir la fin de la sélection. Appuyer sur **REPEAT**.

Appuyer sur **PLAY** pour passer la séquence choisie. Appuyer à nouveau sur **REPEAT** pour annuler la répétition.

Appuyer une fois sur **REPEAT** pour réécouter tout le disque. Appuyer sur **PLAY**.

Deutsch

Eine Titelfolge wiederholen

Zur Wahl des Beginns der Titelfolge **REPEAT** oder **REPEAT** oder **0...9** drücken. **REPEAT** drücken.

Zur Wahl des Endpunkts **REPEAT** oder **REPEAT** oder **0...9** drücken. **REPEAT** drücken.

Zur Wiedergabe der gewählten Titelfolge **PLAY** drücken. Zum Stornieren der wiederh. Wiederg. **REPEAT** drücken.

Zur Wiederholung der ganzen CD **REPEAT** einmal drücken. **PLAY** drücken.

Italiano

Ripetizione di una sequenza di brani

Premere **REPEAT** o **REPEAT** o **0...9** per selezionare il punto da cui iniziare la riproduzione della sezione voluta. Premere **REPEAT**.

Premere **REPEAT** o **REPEAT** o **0...9** per selezionare il punto in cui interrompere la riproduzione della sezione ripetuta. Premere **REPEAT**.

Premere **PLAY** per riprodurre la sequenza selezionata. Premere nuovamente **REPEAT** per annullare la riproduzione ripetuta.

Premere una volta **REPEAT** per ripetere la riproduzione di tutto il disco. Premere **PLAY**.

Español

Repetición de una secuencia de pistas

Pulse **REPEAT** o **REPEAT** o **0...9** para seleccionar un punto de inicio para la sección que desea. Pulse **REPEAT**.

Pulse **REPEAT** o **REPEAT** o **0...9** para seleccionar el punto final. Pulse **REPEAT**.

Pulse **PLAY** para reproducir la secuencia seleccionada. Pulse de nuevo **REPEAT** para cancelar la reproducción repetitiva.

Pulse una vez **REPEAT** para repetir el disco entero. Pulse **PLAY**.

Nederlands

Het herhalen van een aantal tracks

Druk op **REPEAT** of **REPEAT** of **0...9** om het begin van het gewenste onderdeel te kiezen. Druk op **REPEAT**.

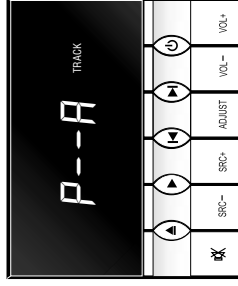
Druk op **REPEAT** of **REPEAT** of **0...9** om het eind van het gewenste onderdeel te kiezen. Druk op **REPEAT**.

Druk op **PLAY** om het geselecteerde onderdeel af te spelen. Druk nogmaals op **REPEAT** om herhaald afspelen op te heffen.

Druk eenmaal op **REPEAT** om de hele CD te herhalen. Druk op **PLAY**.

English

Programming a selection of tracks (mode A)



Make sure disc is loaded but not playing.

Hold **[DISPLAY]** until above display appears then release. 'P **[]**' will now be displayed

Vérifiez que vous avez chargé votre disque mais sans le jouer.

Maintenir **[DISPLAY]** enfoncé jusqu'à ce que l'affichage ci-dessus apparaisse suivi de 'P **[]**'.

Sicherstellen, das die Disc eingelegt ist, jedoch nicht gespielt wird. **[DISPLAY]** halten, bis Display wie oben erscheint, gefolgt von 'P **[]**'.

Assicurarsi che il disco sia caricato ma non sia in funzione.

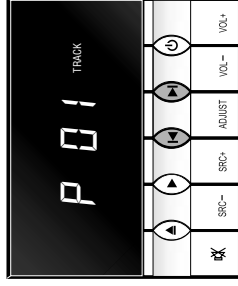
Tener premuto **[DISPLAY]** fino alla visualizzazione del display riportato qui sopra, seguito da 'P **[]**'.

Asegúrese de que el disco esté en el cargador y de que la reproducción no esté en marcha.

Mantenga **[DISPLAY]** hasta que aparezca el display superior seguido de 'P **[]**'.

Controleer of de disc is geladen maar niet speelt.

Houd **[DISPLAY]** vast tot het bovenstaande display verschijnt en wordt gevolgd door 'P **[]**'.



Now select the first track by using **[]** or **[]**.

Press **[DISPLAY]** to save.

Choisir le premier morceau en utilisant **[]** ou **[]**.

Appuyer sur **[DISPLAY]** pour mettre en mémoire.

Ersten Titel mit **[]** oder **[]** wählen.

Zum Speichern **[DISPLAY]** drücken.

Selezionare il primo brano con **[]** o **[]**.

Premere **[DISPLAY]** per memorizzare.

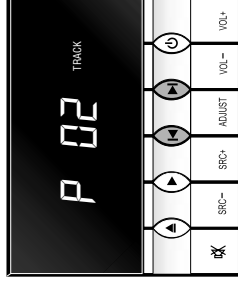
Ahora, seleccione la primera pista utilizando **[]** o **[]**.

Pulse **[DISPLAY]** para guardar.

Nu kiest u de eerste track via

[] of **[]**.

Druk op **[DISPLAY]** om op te slaan.



Select the second track in the same way and press **[DISPLAY]**.

Repeat for further tracks.

Choisir le second morceau de la même manière et appuyer sur **[DISPLAY]**.

Répéter l'opération pour les autres morceaux.

Zweiten Titel in gleicher Weise wählen und **[DISPLAY]** drücken.

Für weitere Titel wiederholen.

Selezionare il secondo brano in modo analogo, quindi premere **[DISPLAY]**.

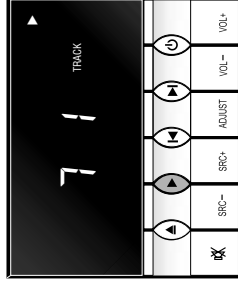
Ripetere per ciascun brano.

Seleccione la segunda pista de la misma forma y pulse **[DISPLAY]**.

Repítalo para las demás pistas.

Kies de tweede track op dezelfde wijze en druk op **[DISPLAY]**.

Dit herhaalt u voor volgende tracks.



Press **[PLAY]** to play selection.

To clear the programme open the drawer.

Appuyer sur **[PLAY]** pour passer la sélection.

Pour arrêter le programme ouvrir le tiroir.

Zur Wiedergabe der Titelfolge

[PLAY] drücken.

Zum Löschen der Programmierung CD-Fach öffnen.

Premere **[PLAY]** per riprodurre la selezione.

Per annullare la programmazione, aprire il piatto disco.

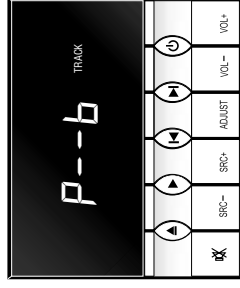
Pulse **[PLAY]** para reproducir la selección.

Para borrar el programa, abra la bandeja.

Druk op **[PLAY]** om de selectie af te spelen.

Om het programma op te heffen, opent u de lade.

Programming a selection by excluding tracks (mode B)



Make sure disc is loaded but not playing.
Hold **[DISPLAY]** until above display appears then release. 'P **[] []**' will now be displayed.

Vérifiez que vous avez chargé votre disque mais sans le jouer.

Maintenir **[DISPLAY]** enfoncé jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus suivi de 'P-**[] []**'.

Sicherstellen, das die Disc eingelegt ist, jedoch nicht gespielt wird. **[DISPLAY]** halten, bis Display wie oben erscheint, gefolgt von 'P-**[] []**'.

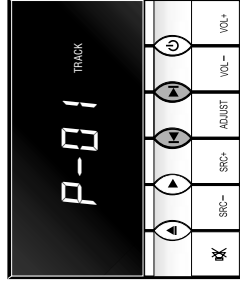
Assicurarsi che il disco sia caricato ma non sia in funzione.

Tener premuto **[DISPLAY]** fino alla visualizzazione del display riportato qui sopra, seguito da 'P-**[] []**'.

Asegúrese de que el disco esté en el cargador y de que la reproducción no esté en marcha. Mantenga **[DISPLAY]** hasta que aparezca la visualización de arriba seguido de 'P-**[] []**'.

Controleer of de disc is geladen maar niet speelt.

Houd **[DISPLAY]** vast tot het bovenstaande display verschijnt en wordt gevolgd door 'P-**[] []**'.



Now select the first track to exclude by using **[] [] [] []** or **[] [] [] []**. Press **[DISPLAY]** to save.

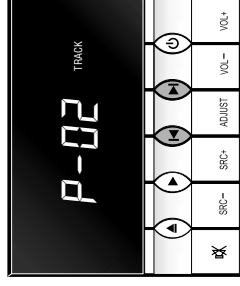
Choisir le premier morceau à exclure en utilisant **[] [] [] []** ou **[] [] [] []**. Appuyer sur **[DISPLAY]** pour mémoriser.

Ersten auszuschließenden Titel mit **[] [] [] []** oder **[] [] [] []** wählen. Zum Speichern **[DISPLAY]** drücken.

Selezionare il primo brano da escludere con **[] [] [] []** o **[] [] [] []**. Premere **[DISPLAY]** per memorizzare.

Ahora seleccione la primera pista descartar utilizando **[] [] [] []** o **[] [] [] []**. Pulse **[DISPLAY]** para guardar.

Nu selecteert u de eerste track die overgeslagen moet worden via **[] [] [] []** of **[] [] [] []**. Druk op **[DISPLAY]** om op te slaan.



Select the second track in the same way and press **[DISPLAY]**. Repeat for further tracks.

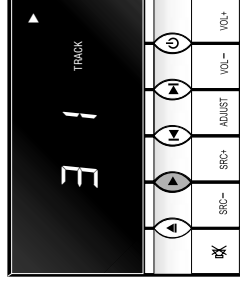
Choisir le second morceau à exclure de la même façon et appuyer sur **[DISPLAY]**. Répéter l'opération pour les autres morceaux.

Zweiten Titel in gleicher Weise wählen und **[DISPLAY]** drücken. Für weitere Titel wiederholen.

Selezionare il secondo brano in modo analogo, quindi premere **[DISPLAY]**. Ripetere per ciascun brano.

Seleccione la segunda pista de la misma forma y pulse **[DISPLAY]**. Repítalo para las demás pistas.

Selecteer de tweede track op dezelfde wijze en druk op **[DISPLAY]**. Herhaal dit voor andere tracks.



Press **[PLAY]** to play selection. To clear the programme open the drawer.

Appuyer sur **[PLAY]** pour passer la sélection. Pour arrêter le programme ouvrir le tiroir.

Zur Wiedergabe der Titelfolge **[PLAY]** drücken. Zum Löschen der Programmierung CD-Fach öffnen.

Premere **[PLAY]** per riprodurre la selezione. Per annullare la programmazione, aprire il piatto disco.

Pulse **[PLAY]** para reproducir la selección. Para borrar el programa, abra la bandeja.

Druk op **[PLAY]** om de selectie af te spelen. Om het programma op te heffen, open u de lade.

English

Programming shuffle and random playlists

Français

Programmation de listes mélangées et au hasard

Deutsch

Gemischte und zufällige Spiellisten programmieren

Italiano

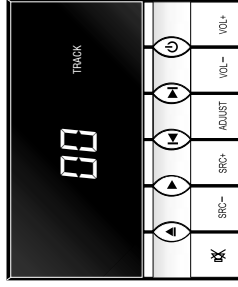
Programmazione di sequenze casuali e sequenze casuali continue

Español

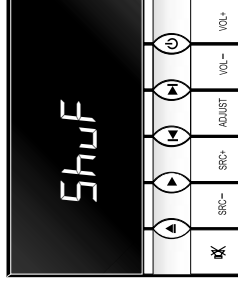
Programación de una lista de reproducción aleatoria y shuffle

Nederlands

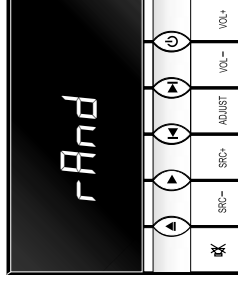
Het programmeren van een willekeurige volgorde (SHUFFLE en RANDOM)



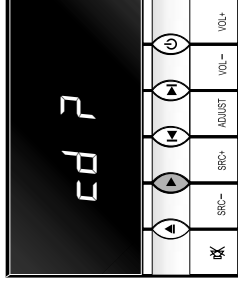
NOTE: These functions can be programmed when CD player is playing, stopped or open.



Shuffle plays all the tracks on the disc once in a random order.
Press .



Random plays all the tracks on the disc randomly, repeating when finished.
Press .



Alternative buttons: Press and hold until above screen shows.
Press for SHUFFLE.
Press for RANDOM.

REMARQUE : Ces fonctions peuvent être programmées lorsque le CD marche, est arrêté ou ouvert.

Shuffle joue tous les morceaux du disque une fois dans le désordre.
Appuyer sur .

Random joue tous les morceaux du disque au hasard, et répète une fois terminé.
Appuyer sur .

Autre possibilité : Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.
Appuyer sur pour SHUFFLE.
Appuyer sur pour RANDOM.

HINWEIS: Diese Funktionen können programmiert werden, wenn CD-Spieler spielt, gestoppt oder offen ist.

Shuffle spielt alle Titel der CD einmal in zufälliger Folge ab.
 drücken.

Random spielt alle Titel der CD in zufälliger Folge ab und wiederholt danach die Wiedergabe.
 drücken.

Alternative Tasten: drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.
Für SHUFFLE drücken.
Für RANDOM drücken.

NOTA: Queste funzioni possono essere programmate con lettore di CD in fase di riproduzione, fermo o aperto.

Shuffle: tutti i brani di un disco vengono riprodotti una volta in sequenza casuale.
Premere .

Random: tutti i brani di un disco vengono riprodotti in sequenza casuale, quindi ripetuti.
Premere .

Pulsanti alternativi: Premere e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.
Premere per SHUFFLE.
Premere per RANDOM.

NOTA: Estas funciones pueden programarse cuando la unidad está reproduciendo, parada o abierta.

Shuffle reproduce todas las pistas del disco una vez en orden aleatorio.
Pulse .

Random reproduce todas las pistas del disco de forma aleatoria, repitiendo cuando finaliza.
Pulse .

Botones alternativos: Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca el display superior.
Pulse para SHUFFLE.
Pulse para RANDOM.

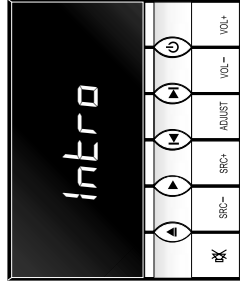
Opm.: Deze functie kan worden geprogrammeerd terwijl de CD-speler in bedrijf, buiten bedrijf of geopend is.

Shuffle speelt alle nummers van de CD in willekeurige volgorde af.
Druk op .

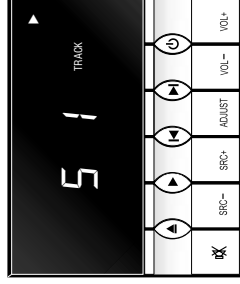
Random speelt alle nummers van de CD in willekeurige volgorde af en herhaalt dit als alle nummers zijn geweest.
Druk op .

Alternatieve bedieningsknoppen: Druk op en houd vast tot het bovenstaande display verschijnt.
Druk op voor SHUFFLE.
Druk op voor RANDOM.

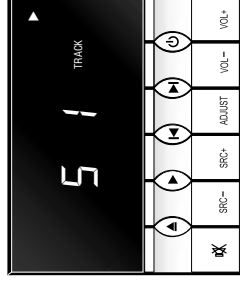
Using intro mode



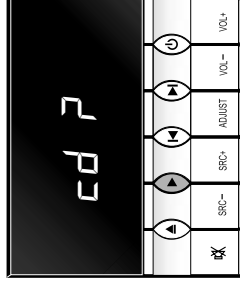
Intro plays the first 10 seconds of each track on the disc in sequence. Press **INTRO**.



Press **PLAY** when you hear the track you want to listen to.



The disc plays on normally.



Alternative buttons: Press and hold **PLAY** until above screen shows. Press **1** for **INTRO**.

Utilisation du mode intro

Intro joue les premières dix secondes de chaque morceau du disque l'un après l'autre. Appuyer sur **INTRO**.

Appuyer sur **PLAY** quand vous entendez le morceau que vous voulez écouter.

Le disque passe normalement.

Autre possibilité : Appuyer sur **PLAY** et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus. Appuyer sur **1** pour **INTRO**.

Anspielmodus verwenden

Anspielen spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels der CD in Folge an. **INTRO** drücken.

PLAY drücken, wenn Sie einen Titel ganz hören möchten.

CD spielt normal weiter.

Alternative Tasten: **PLAY** drücken und halten, bis Display wie oben erscheint. Für **ANSPIELEN 1** drücken.

Utilizzo del modo Intro

Intro riproduce in sequenza i primi 10 secondi di ciascun brano del disco. Premere **INTRO**.

Premere **PLAY** quando viene riprodotto l'inizio del brano che si desidera ascoltare.

Il disco viene riprodotto normalmente.

Pulsanti alternativi: Premere e tener premuto **PLAY** fino a visualizzare il display riportato qui sopra. Premere **1** per **INTRO**.

Utilización del modo intro

Intro reproduce los primeros 10 segundos de cada pista del disco de forma secuencial. Pulse **INTRO**.

Pulse **PLAY** cuando escuche la pista que desea escuchar.

El disco se reproducirá normalmente.

Botones alternativos: Pulse y mantenga **PLAY** hasta que aparezca la pantalla superior. Pulse **1** para **INTRO**.

Gebruik van de intro

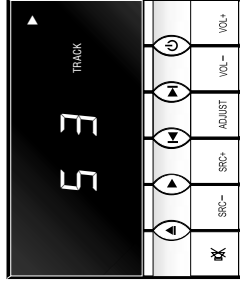
Intro laat op volgorde de eerste 10 sec. van elk nummer van de CD horen. Druk op **INTRO**.

Druk op **PLAY** als u het nummer herkent dat u wilt beluisteren.

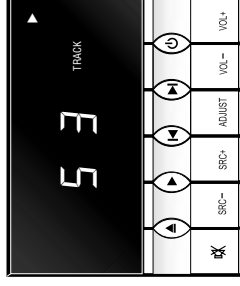
De CD wordt verder normaal afgespeeld.

Alternatieve knoppen: Druk op **PLAY** en houd vast tot het bovenstaande display verschijnt. Druk op **1** voor **INTRO**.

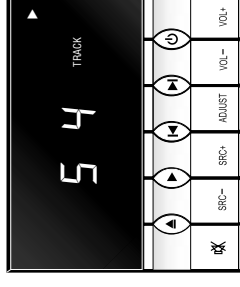
Using index points



Some classical CDs have index points within a track for example to mark the start of a movement.



The above display shows the third movement of track 5.



Press INDEX to skip forward and backward through the track to find the movement you want.

Utilisation de numéros d'index

Certains CD classiques ont des numéros d'index au sein d'un morceau pour marquer par exemple le début d'un mouvement.

L'affichage indique le troisième mouvement du morceau 5.

Appuyer sur INDEX pour avancer ou reculer dans le morceau et trouver le mouvement voulu.

Indexpunkte verwenden

Auf klassischen CDs sind eventuell Indexpunkte innerhalb eines Titels aufzeichnet, die z.B. den Beginn eines Satzes angeben.

Das Display oben zeigt den 3. Satz von Titel 5.

INDEX drücken, um vorwärts oder rückwärts durch den Titel nach dem gewünschten Satz zu suchen.

Utilizzo dei numeri d'indice

Alcuni CD di musica classica dispongono di numeri d'indice all'interno del brano per indicare, ad esempio, l'inizio di un movimento.

Nel display visualizzato qui sopra è indicato il terzo movimento del brano 5.

Premere INDEX per avanzare o retrocedere lungo il brano per trovare il movimento desiderato.

Utilización de puntos de índice

Algunos CDs de música clásica poseen puntos de índice dentro de una pista por ejemplo para indicar el inicio de un movimiento.

El display superior muestra el tercer movimiento de la pista 5.

Pulse INDEX para saltar adelante y atrás a través de la pista para buscar el movimiento que desea.

Indexeren

Sommige klassieke CD's hebben binnen een track een verborgen indexering om bijvoorbeeld een tempowijziging te markeren.

Het bovenstaande display toont het derde deel van track 5.

Druk op INDEX om vooruit en achteruit door de track te lopen en het onderdeel dat u zoekt te vinden.

Tuner Functions

Fonctions du Tuner

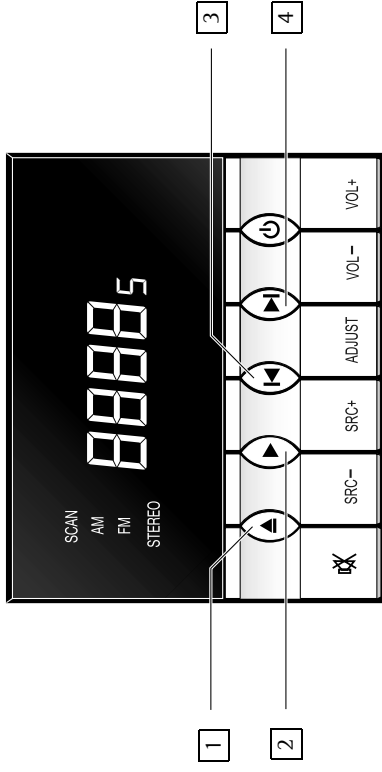
Tuner-Funktionen

Funzioni del sintonizzatore

Funciones de Sintonizador

Tuner-functions





1

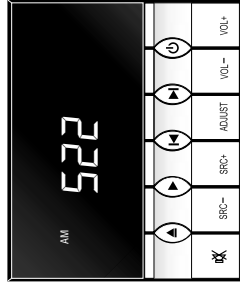
2

3

4

Display and controls	Band select	Mode Select: Preset/Scan/Tune/Signal Strength	Minus	Plus
Affichage et commandes	Sélectionner bande	Sélectionner mode : Préréglé/Balayage/Réglage automatique/ Force de signal	Moins	Plus
Display und Steuerungen	Bandbereich wählen	Modus wählen: Festsender/Scan/Sender einst./Signalstärke	Minus	Plus
Display e comandi	Selezione della banda	Selezione della modalità: Preselezione/Scansione/Sintonizzazione/ Forza segnale	Meno	Più
Visualizador y Controles	Selección de banda	Selección de modo: Presintonía/Exploración/Sintonizar Nivel de señal	Menos	Más
Display en bedieningstoetsen	Bandbreedtekeuze	Mode kiezen: Voorkeuze/Scan/Afstemmen/Signaalsterkte	Minus	Plus

Tuning manually



Press .

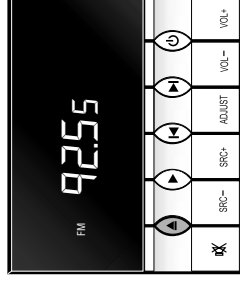
Appuyer sur .

drücken.

Premere .

Pulse .

Druk op .



Press to select AM or FM.

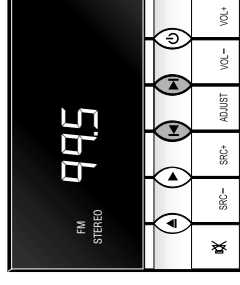
Appuyer sur pour sélectionner AM ou FM.

Zur Wahl von AM oder FM drücken.

Premere per selezionare AM o FM.

Pulse para seleccionar AM o FM.

Druk op om AM of FM te selecteren.



Use or or to find desired station.

Utiliser ou ou pour trouver la station de radio souhaitée.

Zum Auffinden des gewünschten Senders oder verwenden.

Premere o per cercare la stazione desiderata.

Utilice o para buscar la emisora que desea.

Gebruik of om het gewenste station te vinden.

Syntonisation manuelle

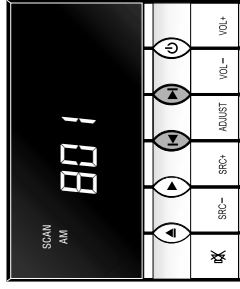
Sender Manuell Einstellen

Sintonia manuale

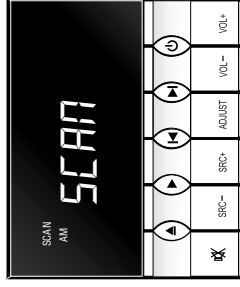
Sintonización Manual

Handmatig afstellen

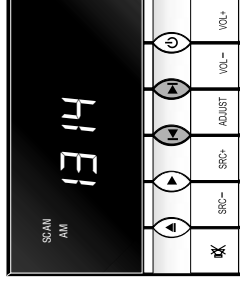
Searching and scanning



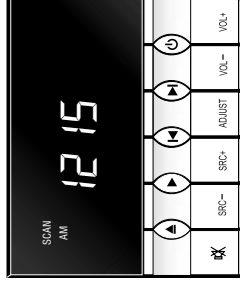
Searching:
Press .
Press or to search through the channels.



Scanning:
Press .
Press and hold until above display shows.



Press or to start scan.



The Linn CLASSIK will scan all stations and pause at each for 5 seconds.
Press or to exit.

Recherche et balayage

Recherche :
Appuyer sur .
Appuyer sur ou pour faire une recherche parmi les canaux.

Balayaage :
Appuyer sur .
Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à ce que le message ci-dessus soit affiché.

Appuyer sur ou pour commencer recherche.

Suchen und Scannen

Suchen:
 drücken.
Zum Durchsuchen der Kanäle oder drücken.

Scannen:
 drücken.
 gedrückt halten, bis Display wie oben erscheint.

Zum Starten von Scan oder drücken.

Ricerca e scansione

Ricerca:
Premere .
Premere o per scorrere i canali.

Scansione:
Premere .
Premere e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere o per iniziare la scansione.

Búsqueda y Exploración

Búsqueda:
Pulse .
Pulse o para buscar a través de los canales.

Exploración:
Pulse .
Pulse y mantenga hasta que aparezca la pantalla superior.

Pulse o para iniciar el exploración.

El Linn CLASSIK explorará todas las emisoras y hará una pausa de 5 segundos en cada una de ellas.
Pulse o para salir.

Zoeken en scannen

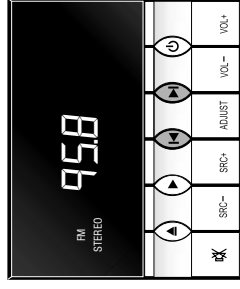
Zoeken:
Druk op .
Druk op of om de kanalen af te zoeken.

Scannen:
Druk op .
 ingedrukt houden totdat het display bovenin verschijnt.

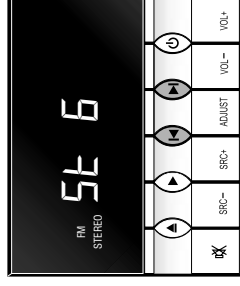
Druk op of om te scannen.

Linn CLASSIK scant alle stations en pauzeert 5 seconden bij elk station.
Druk op of om het programma af te sluiten.

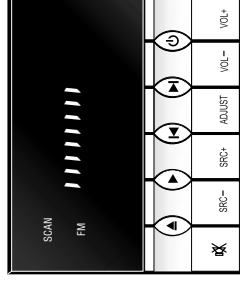
Storing presets and auto storing



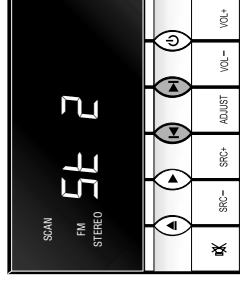
Storing:
Tune station to be stored.
Press **STORE**.



Use **-** **+** or **0...9** to key in a preset number.
Press **STORE**.



Auto storing multiple stations:
Press **STORE**.
Press and hold **STORE** until auto store begins.



Press **+** to skip past 5 second pause and still store.
Press **-** to skip past 5 second pause and not store.

Mise en mémoire des pré-réglages et pré-réglage automatique

Mise en mémoire :
Régler la station devant être mise en mémoire.
Appuyer sur **STORE**.

Utiliser **-** **+** ou **0...9** pour saisir une fréquence pré-réglée.
Appuyer sur **STORE**.

Mise en mémoire autom. de plusieurs stations :
Appuyer sur **STORE**.
Appuyer sur **STORE** jusqu'à ce que la mise en mémoire autom. commence.

Appuyer sur **+** pour sauter la pause de 5 sec. mais mémoriser
Appuyer sur **-** pour sauter la pause de 5 sec. et ne pas mémoriser

Festsender Speichern und Autom. Speichern

Speichern:
Zu speichernden Sender einstellen.
STORE drücken.

Zur Eingabe einer Festnummer **-** **+** oder **0...9** verwenden.
STORE drücken.

Autom. Speichern mehrerer Sender:
STORE drücken.
STORE gedrückt halten, bis autom. Speichern beginnt.

+ zum Überspringen der 5 Sek. -Pause und weiterem Speichern.
- zum Überspringen der 5-Sek. -Pause und nicht Speichern.

Memorizzazione delle preselezioni ed automemoria

Memorizzazione:
Sintonizzarsi sulla stazione da memorizzare.
Premere **STORE**.

Premere **-** **+** o **0...9** per immettere il numero della preselezione.
Premere **STORE**.

Automemoria di stazioni multiple:
Premere **STORE**.
Premere e tener premuto **STORE** fino a che ha inizio l'automemoria.

Premere **+** per saltare la pausa di 5 secondi e memorizzare.
Premere **-** per saltare la pausa di 5 secondi e non memorizzare.

Memorización de Presintonías y Memorización Automática

Memorización:
Sintonice la emisora que desea guardar.
Pulse **STORE**.

Utilice **-** **+** o **0...9** para introducir un número de presintonía.
Pulse **STORE**.

Memorización automática de múltiples emisoras:
Pulse **STORE**.
Pulse y mantenga **STORE** hasta que comience la memorización automática.

Pulse **+** para saltar tras una pausa de 5 segundos y memorizar.
Pulse **-** para saltar tras una pausa de 5 segundos y no memorizar.

Instellingen opslaan en automatisch opslaan

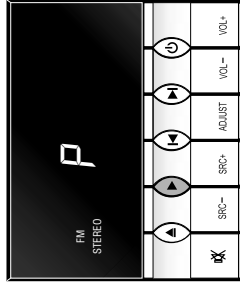
Opslaan:
Station afstellen om op te slaan.
Druk op **STORE**.

Gebruik **-** **+** of **0...9** om een instellingsnummer in te toetsen.
Druk op **STORE**.

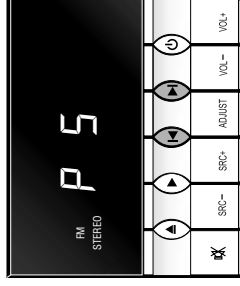
Automatisch opslaan van meerdere stations:
Druk op **STORE**.
Druk op **STORE** ingedrukt houden totdat automatisch opslaan begint.

Druk op **+** om de 5 seconden pauze over te slaan en toch op te slaan.
Druk op **-** om de 5 seconden pauze over te slaan en niet op te slaan.

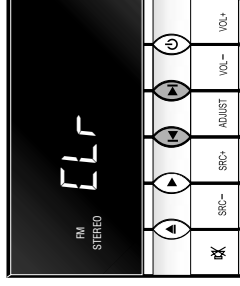
Selecting and clearing presets



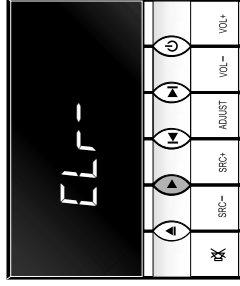
Selecting:
Press .



Use or to select the preset.



Clearing one preset:
Select preset to be cleared.
Press and hold .



Clearing all presets:
Switch the power on while holding for 12 seconds.

Sélectionner et annuler les préférences

Sélection :
Appuyer sur .

Utiliser ou pour sélectionner le préférence.

Annuler un préférence :
Sélectionner un préférence devant être annulé.
Appuyer en continu sur .

Annuler tous les préférences :
Mettre sous tension tout en appuyant en continu sur pendant 12 sec.

Festsender Wählen und Hören

Wählen:
 drücken.

Zur Wahl des Festsenders oder verwenden.

Einen Festsender löschen:
Zu löschenden Festsender wählen.
 gedrückt halten.

Alle Festsender löschen:
Einschalten und gleichzeitig 12 Sek. gedrückt halten.

Selezione e cancellazione delle preselezioni

Selezione:
Premere .

Premere o per selezionare la preselezione.

Cancellazione di una preselezione:
Selezionare la preselezione da cancellare.
Premere e tener premuto .

Cancellazione di tutte le preselezioni:
Accendere l'apparecchio tenendo premuto per 12 secondi.

Selección y Borrado de Presintonías

Selección:
Pulse .

Utilice o para seleccionar la presintonía.

Borrado de presintonía:
Seleccione la presintonía que desea borrar.
Pulse y mantenga .

Borrado de todas las presintonías:
Encienda el equipo mientras mantiene pulsado durante 12 segundos.

Instellingen selecteren en opheffen

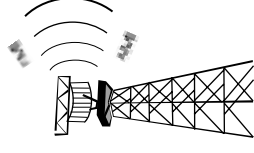
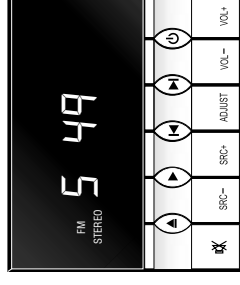
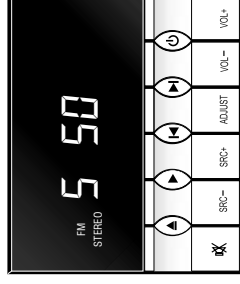
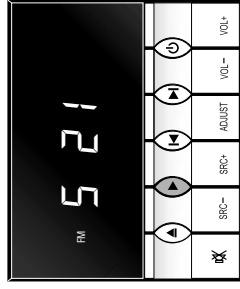
Selecteren:
Druk op .

Gebruik of om een reeds gemaakte instelling te selecteren.

Eén instelling opheffen:
Selecteer de op te heffen instelling.
 ingedrukt houden.

Alle instellingen opheffen:
Stroom inschakelen terwijl u 12 seconden ingedrukt houdt.

Finding the strongest signal



Press **SIGNAL**.
The strength of the present signal is displayed.

Use this when positioning the aerial to get the best reception.

For more information on AM/FM reception go to www.linn.co.uk/amfmreception

Trouver le signal le plus puissant

Appuyer sur **SIGNAL**.
L'intensité du signal trouvé est affichée.

Une échelle allant de 0 à 50 est utilisée.
50 indique le signal le plus puissant.

L'utiliser pour positionner l'antenne de façon à obtenir la meilleure réception possible.

Pour plus de renseignements concernant la réception en AM/FM, consultez www.linn.co.uk/amfmreception

Das Stärkste Signal Finden

SIGNAL drücken.
Die Stärke des aktuellen Signals wird angezeigt.

Anzeige von 0 bis 50.
50 ist das stärkste Signal.

Bei Ausrichtung der Antenne zum bestmöglichen Empfang verwenden.

Weitere Informationen zum AM/FM Empfang finden Sie unter www.linn.co.uk/amfmreception

Ricerca del segnale più forte

Premere **SIGNAL**.
Viene visualizzata la forza del segnale attualmente rilevato.

Viene utilizzato un intervallo compreso tra 0 e 50.
50 è il segnale più forte.

Utilizzare questo indicazione per posizionare l'antenna in modo da ottenere la miglior ricezione.

Per ulteriori informazioni sulla ricezione AM/FM, visitare il sito www.linn.co.uk/amfmreception

Búsqueda de la señal más fuerte

Pulse **SIGNAL**.
Se visualizará el nivel de la señal actual.

Se utiliza una escala de 0 a 50.
50 es la señal más fuerte.

Utilice esto para obtener la mejor recepción cuando se está colocando la antena.

Para más información acerca de la recepción AM/FM ir a www.linn.co.uk/amfmreception

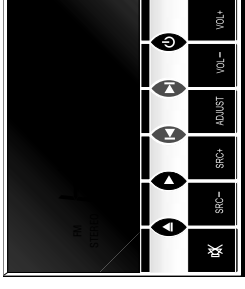
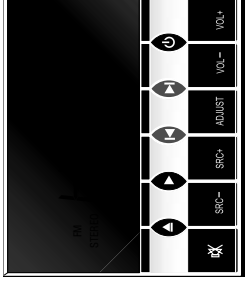
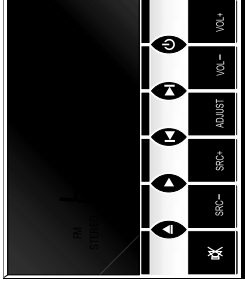
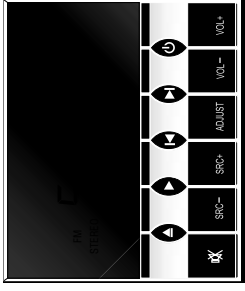
Het sterkste signaal zoeken

Druk op **SIGNAL**.
De sterkte van het aanwezige signaal wordt weergegeven.

Er wordt een schaal van 0 tot 50 gebruikt.
50 is het sterkste signaal.

Gebruik dit bij het plaatsen van de antenne voor de beste ontvangst.

Voor meer informatie over AM / FM ontvangst kunt u terecht op www.linn.co.uk/amfmreception



English

Selecting a mute threshold



Français

Sélection d'un seuil de sourdine



Deutsch

Stummschwelle Wählen



Italiano

Selezione della soglia di muting



Español

Selección del umbral de silenciamiento



Nederlands

Selecteren van de mute-drempel



Amplifier Functions

Fonctions de l'amplificateur

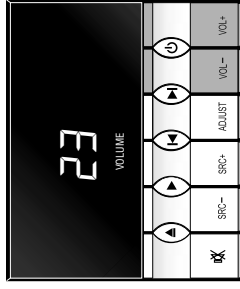
Verstärkerfunktionen

Funzioni dell'amplificatore

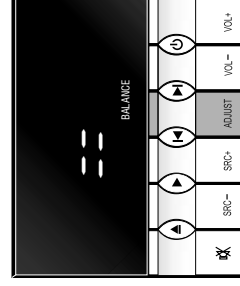
Funciones del amplificador

Versterkerfuncties

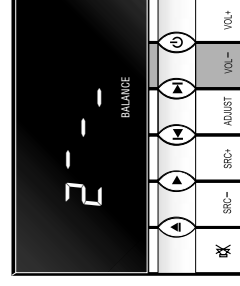
Adjusting the volume and balance



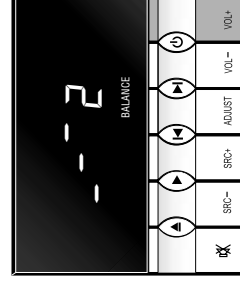
Volume: Press VOL to change volume.



Balance: Press ADJUST button on control panel until the above display shows.



Press to move the balance to the left.



Press to move the balance to the right.

Réglage du volume et de la balance

Volume : Appuyer sur VOL pour changer le volume.

Balance : Appuyer sur le bouton ADJUST sur le panneau de commandes jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur pour déplacer la balance vers la gauche.

Appuyer sur pour déplacer la balance vers la droite.

Lautstärke und Balance einstellen

Lautstärke: Zum Ändern der Lautstärke VOL drücken.

Balance: ADJUST-Taste am Bedienfeld drücken, bis Display wie oben erscheint.

drücken, um Balance nach links zu bewegen.

drücken, um Balance nach rechts zu bewegen.

Regolazione del volume e del bilanciamento

Volume: Premere VOL per modificare il volume.

Bilanciamento: Premere il pulsante ADJUST sul pannello comandi fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere per spostare il bilanciamento verso sinistra.

Premere per spostare il bilanciamento verso destra.

Ajuste del volumen y del balance

Volumen: Pulse VOL para cambiar el volumen.

Balance: Pulse el botón ADJUST en el panel de control hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse para mover el balance a la izquierda.

Pulse para mover el balance a la derecha.

Instellen van volume en balans

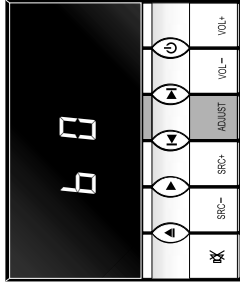
Volume: Druk op VOL om het volume te veranderen.

Balans: Druk op de ADJUST-knop op het bedieningspaneel tot het bovenstaande display verschijnt.

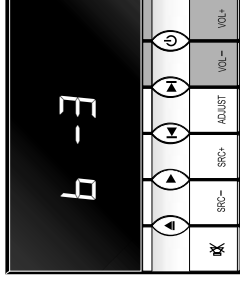
Druk op om de balans naar links te verschuiven.

Druk op om de balans naar rechts te verschuiven.

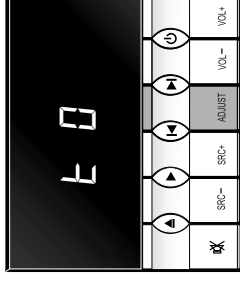
Adjusting the bass and treble



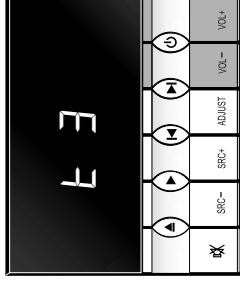
Bass:
Press ADJUST button on control panel until the above display shows.



Press BASS to adjust bass.



Treble:
Press ADJUST button on control panel until the above display shows.



Press TREB to adjust treble.

Réglage basse et aigus

Basse :
Appuyer sur le bouton ADJUST du panneau de commandes jusqu'à obtention du l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur BASS pour régler la basse.

Aigus :
Appuyer sur le bouton ADJUST du panneau de commandes jusqu'à obtention du de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur TREB pour régler les aigus.

Höhen und Bass einstellen

Bass:
ADJUST-Taste am Bedienfeld drücken, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen der Bässe BASS drücken.

Höhen:
ADJUST-Taste am Bedienfeld drücken, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen der Höhen TREB drücken.

Regolazione dei toni bassi e alti

Toni bassi:
Premere il pulsante ADJUST sul pannello comandi fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere BASS per regolare i toni bassi.

Toni alti:
Premere il pulsante ADJUST sul pannello comandi fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere TREB per regolare i toni alti.

Ajuste de graves y agudos

Graves:
Pulse el botón ADJUST en el panel de control hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse BASS para ajustar los bajos.

Agudos:
Pulse el botón ADJUST en el panel de control hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse TREB para ajustar los agudos.

Instellen van bas en treble

Bas:
Druk de ADJUST-knop op het bedieningspaneel in tot het bovenstaande display verschijnt.

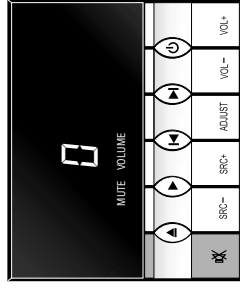
Druk op BASS om de bas in te stellen.

Treble:
Druk de ADJUST-knop op het bedieningspaneel in tot het bovenstaande display verschijnt.

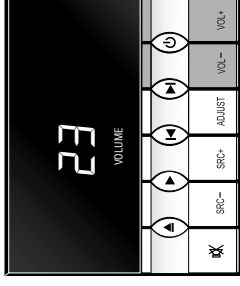
Druk op TREB om de treble in te stellen.

English

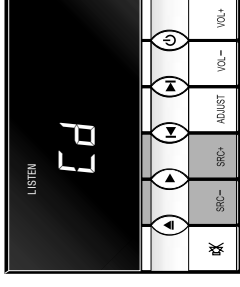
Muting and selecting a source



Muting:
Press to mute the output.



Press or to return the volume to its original level.



Press or to select source.

Français

Mise en sourdine et sélection de la source

Sourdine :
Appuyer sur pour mettre la sortie en sourdine.

Appuyer sur ou pour remettre le volume à son niveau précédent.

Appuyer sur ou pour choisir la source.

Deutsch

Stummschalten und Tonquelle wählen

Stummschalten:
Zur Tonstummschaltg. drücken.

Zur Rückschalten der Lautst. auf Originalhöhe oder drücken.

Zum Wählen der Tonquelle oder drücken.

Italiano

Muting e selezione sorgente

Disattivazione audio:
Premere per disattivare l'output.

Premere o per ripristinare il volume al livello originale.

Premere o per selezionare la sorgente.

Español

Silenciamiento y selección de una fuente

Silenciamiento:
Pulse para silenciar la salida.

Pulse o para volver el volumen a su nivel original.

Pulse o para seleccionar la fuente.

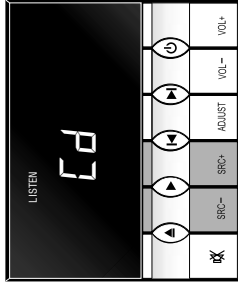
Nederlands

Muting en het kiezen van de bron

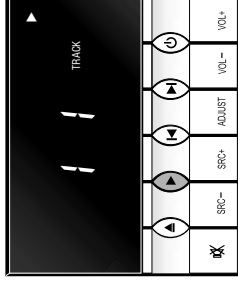
Muting:
Druk op om het volume van de output op 0 te zetten.

Druk op of om het volume terug te brengen naar de oorspronkelijk ingestelde waarde.

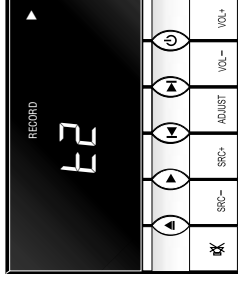
Druk op of om de bron te kiezen.



Press or to select source to be recorded.



Press play on CD, tape or auxiliary source.
Press .



Press to toggle the output between the source and the recording destination.

Recording

Appuyer sur ou pour choisir la source à enregistrer.

Appuyer sur play sur le CD, la platine cassettes ou la source auxiliaire.
Appuyer sur .

Appuyer sur pour faire basculer la sortie entre la source et la destination d'enregistrement.

Enregistrement

Zur Wahl der aufzunehmenden Tonquelle oder drücken.

An CD, Kasette oder Zusatzgerät Wiedergabe starten.
 drücken.

Zum Schalten zwischen Tonausgabe der Tonquelle und des Aufnahmeziels drücken.

Aufnehmen

Premere o per selezionare la sorgente da registrare.

Premere il tasto Play del lettore di CD, registratore a nastri o della sorgente ausiliaria.
Premere .

Premere per ascoltare alternativamente l'audio proveniente dalla sorgente o dal registratore in funzione.

Registrazione

Pulse o para seleccionar la fuente que se va a grabar.

Pulse reproducir en el CD, casete o fuente auxiliar.
Pulse .

Pulse para conmutar la salida entre la fuente y el soporte destino de la grabación.

Grabación

Druk op of om de op te nemen bron te kiezen.

Druk op play van de CD of alternatieve bron.
Druk op .

Druk op om de output tussen de bron en de opnameapparaat af te stemmen.

Opnemen

Alarm Functions

Fonctions réveil

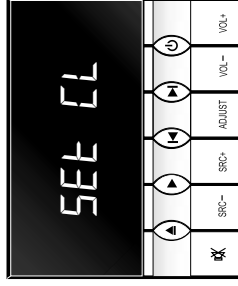
Weckfunktionen

Funzioni Sveglia

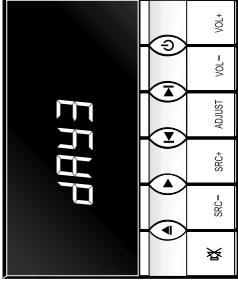
Funciones de alarma

Wekkerfuncties





Press and hold until the above display shows.



Press to set the day of the week. Select which number represents which day e.g 1=Monday or 1=Sunday.

Press to store.

Appuyer sur poser le paramètre du jour de la semaine. Choisissez quel chiffre représentera quel jour de la semaine par ex 1= lundi ou 1= dimanche. Appuyer sur pour mémoriser

Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.

drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.

Premere e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca la visualización de arriba.

Druk in en houd vast tot het display oplicht.

Setting the clock

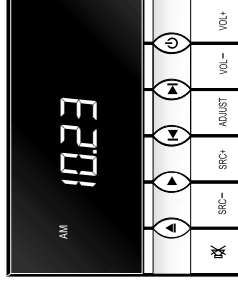
Réglage de l'horloge

Zeit einstellen

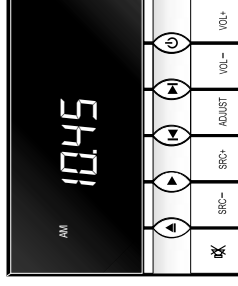
Impostazione dell'ora

Ajuste del reloj

Klok op tijd zetten



Press to set hour. Press to store.



Press to set minute. Press to store.

Appuyer sur pour régler l'heure. Appuyer sur pour mémoriser

Appuyer sur pour régler les minutes. Appuyer sur pour mémoriser

Zum Einstellen der Stunde drücken.

Zum Speichern drücken.

Zum Einstellen der Minute drücken.

Zum Speichern drücken.

Premere per impostare l'ora.

Premere per memorizzare.

Premere per impostare i minuti.

Premere per memorizzare.

Pulse para ajustar la hora.

Pulse para guardar.

Pulse para ajustar los minutos.

Pulse para guardar.

Druk op om de uren in te stellen.

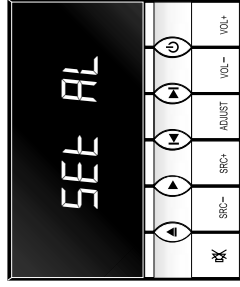
Druk op om op te slaan.

Toets om de dag van de week in te stellen. Kies een nummer voor elke dag (b.v. 1=maandag of 1=zondag).

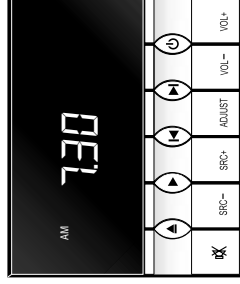
Toets om op te slaan.

English

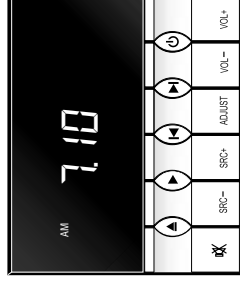
Setting the alarm



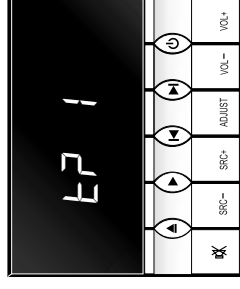
Press and hold until above display shows.



Set Time: Press to set alarm hour.
Press to store.



Press to set alarm minutes.
Press to store.



Set Alarm Source: If source is CD or tuner select track or preset using buttons.
Press to store.

Français

Réglage du réveil

Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.

Réglage de l'heure : Appuyer sur pour régler l'heure du réveil.
Appuyer sur pour mémoriser

Appuyer sur pour régler les minutes du réveil.
Appuyer sur pour mémoriser

Régler source du réveil : Si la source est CD ou tuner choisir un morceau ou un pré-réglage en utilisant de l'heure.
Appuyer sur pour mémoriser

Deutsch

Wecker stellen

drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.

Zeit einst.: Zum Stellen der Weckstunde drücken.
Zum Speichern drücken.

Zum Stellen der Weckminute drücken.
Zum Speichern drücken.

Wecker-Tonquelle stellen: Bei CD oder Tuner Titel oder Festsender mit Hilfe der Tasten wählen.
Zum Speichern drücken.

Italiano

Impostazione della sveglia

Premere e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Impostazione dell'ora: Premere per impostare l'ora della sveglia.
Premere per memorizzare.

Premere per impostare i minuti.
Premere per memorizzare.

Impostare la sorgente della funzione Sveglia: Se la sorgente è un CD o il sintonizzatore, selezionare il brano o la preselezione con i tasti .
Premere per memorizzare.

Español

Ajuste de la alarma

Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca la visualización de arriba

Ajuste hora: Pulse para ajustar la hora de la alarma.
Pulse para guardar.

Pulse para ajustar los minutos de la alarma.
Pulse para almacenar.

Ajuste de fuente de alarma: Si la fuente de la alarma es el CD o el sintonizador, seleccione la pista o elija la sintonía utilizando los botones .
Pulse para guardar.

Nederlands

De wekker zetten

Druk in en houd vast tot bovenstaand display verschijnt.

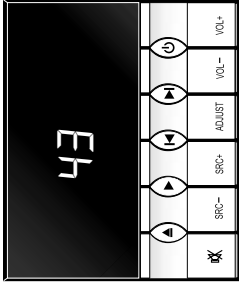
Tijd instellen: Druk op om de uren in te stellen.
Druk op om op te slaan.

Druk op om de minuten in te stellen.
Druk op om op te slaan.

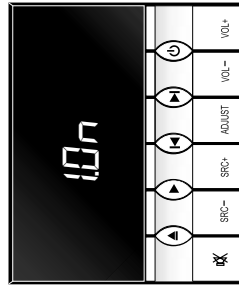
Wekkerbron kiezen: Als de bron CD of tuner is, kies u het gewenste nummer of een radiostation d.m.v. de -knoppen.
Druk om op te slaan.

English

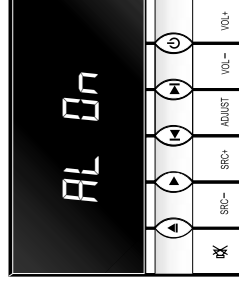
Setting the alarm (continued)



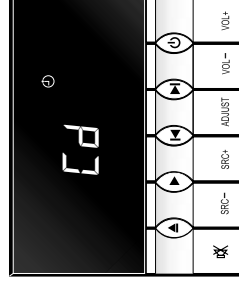
Set Alarm Volume: Press to set the volume.
Press to store.



Set Alarm days: Use to set alarm on and off.
Press to store.
Repeat for each day.



Turn the alarm on or off: Press to turn alarm on and off.



Note: If the alarm is set successfully will show on the display in standby mode.

Français

Réglage du réveil (suite)

Réglage volume réveil : Appuyer sur pour régler le volume.
Appuyer sur pour mémoriser.

Entrer jours du réveil : Utiliser pour allumer éteindre le réveil.
Appuyer sur pour mémoriser.
Répéter pour chaque jour.

Allumer ou éteindre le réveil :
Appuyer sur pour allumer ou éteindre le réveil.

Remarque : Si le réveil est correctement réglé apparaîtra à l'affichage en mode veille.

Deutsch

Wecker stellen (Fortsetzung)

Weckerlautst. stellen: Zum Einstellen der Lautstärke drücken.
Zum Speichern drücken.

Wecktage stellen: Wecker mit Ein oder Aus stellen.
Zum Speichern drücken.
Für jeden Tag wiederholen.

Wecker Ein oder Aus stellen: Mit Ein oder Aus stellen.

Hinweis: Bei korrekter Weckereinstellung zeigt das Display in Standby an.

Italiano

Impostazione della sveglia (continua)

Impostare il volume della Sveglia: Premere per impostare il volume.
Premere per memorizzare.

Impostare i giorni della Sveglia:
Premere per abilitare e disabilitare la funzione Sveglia.
Premere per memorizzare.
Ripetere per ciascun giorno.

Abilitazione o disabilitazione della Sveglia: Premere per abilitare e disabilitare la funzione Sveglia.

Nota: se la funzione è stata impostata correttamente verrà visualizzato sul display nello stato di stand-by.

Español

Ajuste de la alarma (continuación)

Ajuste de volumen de alarma:
Pulse para ajustar el volumen.
Pulse para guardar.

Ajuste de días de alarma: Utilice para activar y desactivar la alarma.
Pulse para guardar.
Repita para cada día.

Activación y desactivación de la alarma: Pulse para activar y desactivar la alarma.

Nota: Si se ajusta correctamente la alarma, en el visualizador aparecerá en modo reposo.

Nederlands

De wekker zetten (vervolg)

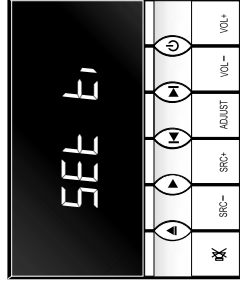
Wekker volume instellen: Druk op om het volume in te stellen.
Druk op om op te slaan.

Instellen van de dagen van de week:
Gebruik om de wekker aan en uit te schakelen.
Druk op om op te slaan. Herhaal dit voor iedere dag van de week.

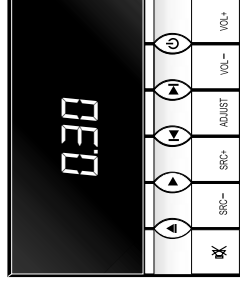
Aan- en uitzetten van de wekkerfunctie: Druk op om de wekkerfunctie aan- of uit te zetten.

Opm.: Wanneer de wekkerfunctie goed is ingesteld ziet u op het display als hij in de wachtstand staat.

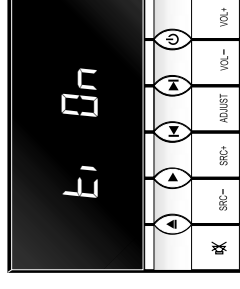
Setting the timer



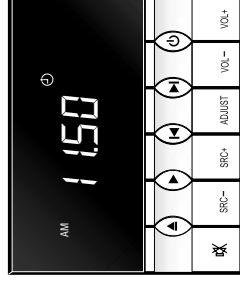
The timer switches the product to standby after a set time. Press and hold **TIMER** until above display shows.



Press **-** **TIME** **+** to set timer duration.



Press **TIMER** to store.



Note: If the timer is set successfully **On** will flash on the display in operational mode.

Réglage de la minuterie

La minuterie remet le produit en veille après un temps déterminé. Appuyer sur **TIMER** et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.

Appuyer sur **-** **TIME** **+** pour régler la durée de la minuterie.

Appuyer sur **TIMER** pour mettre en mémoire.

Remarque : Si la minuterie est correctement réglée **On** clignotera à l'affichage en mode marche.

Timer einstellen

Der Timer schaltet das Gerät nach einer bestimmten Zeit auf Standby. **TIMER** drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen der Timer-Zeitspanne **-** **TIME** **+** drücken.

Zum Speichern **TIMER** drücken.

Hinweis: Bei korrekter Einst. des Timers blinkt **On** im Betriebsmodus am Display.

Impostazione del timer

Il timer passa l'apparecchio nella modalità di stand-by dopo un periodo di tempo definito. Premere e tener premuto **TIMER** fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere **-** **TIME** **+** per impostare la durata del timer.

Premere **TIMER** per memorizzare.

Nota: se la funzione è stata impostata correttamente **On** lampeggerà sul display nel modo operativo.

Ajuste del temporizador

El temporizador coloca la unidad en standby después de un intervalo predeterminado. Pulse y mantenga pulsado **TIMER** hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse **-** **TIME** **+** para fijar la duración del temporizador.

Pulse **TIMER** para guardar.

Nota: Si se ajusta correctamente el temporizador, **On** destelleará en el visualizador, en modo operativo.

Instellen van de timer

De timer schakelt het toestel na een bepaalde tijd over in de wachtstand. Druk **TIMER** in en houd vast tot het bovenstaand display verschijnt.

Druk op **-** **TIME** **+** om de timer-duur in te stellen.

Druk op **TIMER** om op te slaan.

Opm.: Als de timer goed is ingesteld en in bedrijf is, ziet u **On** op het display knipperen.

User Option Tables

Tableaux d'options de
l'utilisateur

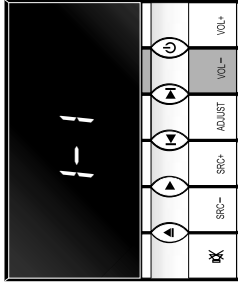
Tabelle Benutzeroptionen

Tabelle delle opzioni utente

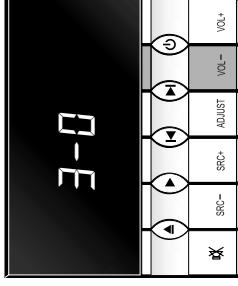
Tablas de opciones de usuario

Gebruiksoverzicht

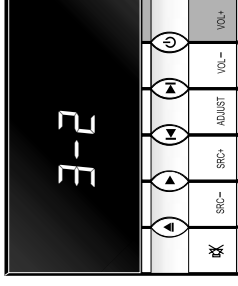
Programming user options



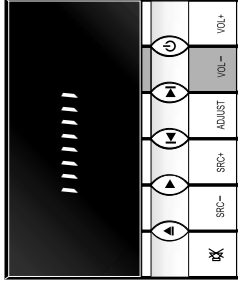
Switch power on while holding until the above display shows (12 seconds).



Press VOL to select an option.



Press to change its value. (See tables on pages 49-55).



To exit:
Press and hold for 5 seconds.

Programmation des options de l'utilisateur

Mettre sous tension tout en appuyant sur et maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'affichage ci-dessus apparaisse (12 sec.).

Appuyer sur pour sélectionner une option.

Appuyer sur pour changer sa valeur. (cf. tableaux pages 49-55).

Pour sortir :
Appuyer sur et maintenir enfoncé pendant 5 sec.

Benutzeroptionen Programmieren

Einschalten und gleichzeitig gedrückt halten, bis Display oben erscheint (12 Sek.).

Zur Wahl einer Option drücken.

Zur Wertänderung drücken. (Siehe Tabellen Seite 49-55).

Beenden:
 5 Sek. gedrückt halten.

Programmazione delle opzioni utente

Accendere l'apparecchio tenendo premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra (12 secondi).

Premere per selezionare un'opzione.

Premere per modificarne il valore. (Vedere le tabelle alle pagine 49-55).

Per uscire:
Premere e tener premuto per 5 secondi.

Programación de Opciones del Usuario

Encienda el equipo mientras mantiene pulsado hasta que se visualice el mensaje superior (12 segundos).

Pulse para seleccionar una opción.

Pulse para modificar su valor. (Vea las tablas en las páginas 49-55).

Para salir:
Pulse y mantenga durante 5 segundos.

Gebruiksmogelijkheden programmeren

Schakel de spanning in terwijl u ingedrukt houdt totdat bovengetoonde display zichtbaar wordt (12 seconden).

Druk op voor het selecteren van een optie.

Druk op om de waarde te veranderen. (Zie tabellen op pag. 49-55).

Het programma als volgt afsluiten:
 5 seconden ingedrukt houden.

	I-O	O-I
Option 1 Sleep display	✓	x
Sleep display enabled when product is left idle.		
Option 1 Affichage du mode Sleep (arrêt)	✓	x
Le mode Sleep est affiché lorsque l'appareil est à l'arrêt.		
Option 1 Schlaf-Display	✓	x
Schlaf-Display aktiviert, wenn Gerät nicht benutzt.		
Opzione 1 Display Sleep	✓	x
Il display Sleep è abilitato, e si attiva quando l'apparecchio non riceve comandi per alcuni secondi		
Opción 1 Visualizador en reposo	✓	x
El visualizador en reposo se activa cuando se deja el equipo sin utilizar.		
Optie 1 Slaapdisplay	✓	x
Slaapdisplay staat aan wanneer het product niet wordt gebruikt.		

Change these operating options to suit your personal preferences. Further options are shown on the following pages.

Changer ces options de fonctionnement selon vos préférences personnelles. Les pages suivantes indiquent d'autres options.

Diese Betriebsoptionen können nach persönlichem Belieben eingestellt werden. Weitere Optionen auf den folgenden Seiten.

Modificare queste opzioni operative a seconda delle proprie preferenze. Ulteriori opzioni sono riportate nelle pagine che seguono.

Ajuste estas opciones de funcionamiento para adecuarse a sus gustos personales. En las páginas siguientes se muestran más opciones de personalización.

U kunt deze bedieningsmogelijkheden aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur. Op de volgende pagina's worden meer mogelijkheden getoond.

	2-0	2-1	2-2	3-0	3-1
Option 2 Standby display	Display when product is in standby mode. '...'	Time	Time/next alarm day	Clock displayed as a 12 or 24 hour clock.	24 Hour
Option 2 Affichage veille	Affichage lorsque le produit est en veille. '...'	Heure	Heure/ prochain réveil	Affichage à 12 ou 24 heures.	24 heures
Option 2 Standby-Display	Display, wenn Gerät im Standby-Modus. '...'	Uhrzeit	Uhrzeit/ Nächster Wecktag	Zeitanzeige im 12- oder 24-Stundenformat.	24-Stunden
Opzione 2 Display di stand-by	Che cosa mostra il display quando l'apparecchio è nello stato di stand-by. '...'	Ora	Ora/sveglia giorno successivo	L'ora è visualizzata nel formato 12 o 24 ore.	24 ore
Opción 2 Visualizador en standby	Visualizador cuando la unidad se encuentra en modo reposo. '...'	Hora	Hora/día alarma siguiente	El reloj es configurable como reloj de 12 o 24 horas.	24 Horas
Optie 2 Wachtstand-display	Display als het toestel in wachtstand staat. '...'	Tijd	Tijd/ wekkerinstelling	Tijdklok als 12-of 24-uurs klok.	24-uurs

	4-0	4-1
Option 4 Power up mode	Standby	Operational
Product in standby or operational mode when turned on by main power switch.		
Option 4 Mode marche	Veille	Opérationnel
Le produit se met en veille ou en mode opérationnel lorsque mis sous tension.		
Option 4 Einschaltmodus	Standby	Betrieb
Gerät im Standby- oder Betriebsmodus, wenn mit Hauptschalter eingeschaltet.		
Opzione 4 Stato all'accensione	Stand-by	Operativo
L'apparecchio è nello stato di stand-by o nella modalità operativa quando viene acceso.		
Opción 4 Modo de encendido	Standby	Operativo
El producto está en modo reposo u operativo cuando se enciende con el interruptor de red.		
Optie 4 In bedrijf	Wachtstand	In bedrijf
Het toestel is in wachtstand of in bedrijf als de hoofdschakelaar aan staat.		

	5-0	5-1
Option 5 Power up CD	X	✓
CD starts playing when product enters operational mode. ✓ = Enabled .		
Option 5 Mise en marche du CD	X	✓
Le CD se met en marche lorsque le produit se met en mode opérationnel. ✓ = Actif .		
Option 5 CD-Einschaltmodus	X	✓
CD-Wiedergabe beginnt, sobald Gerät in Betriebsmodus ist. ✓ = Aktiviert .		
Opzione 5 Accensione CD	X	✓
Quando l'apparecchio entra nella modalità operativa la riproduzione del CD inizia automaticamente. ✓ = Abilitato .		
Opción 5 Encendido del CD	X	✓
El CD inicia la reproducción cuando la unidad pasa al modo operativo. ✓ = Activado .		
Optie 5 De CD-speler aanzetten	X	✓
De CD-speler gaat lopen als het toestel in bedrijf wordt gesteld. ✓ = Ingeschakeld .		

	6-0	6-1		7-0	7-1
Option 6 CD settings	X	✓	CD settings are always saved when the product is turned off and reloaded when the product is turned on.	Grouped	Individual
Option 6 Réglages du CD	X	✓	Les réglages du CD sont automatiquement enregistrés lorsque le produit est éteint et rechargés lorsqu'il est remis en marche.	Groupée	Individuelle
Option 6 CD-Einstellungen	X	✓	CD-Einstellungen beim Ausschalten immer speichern und beim Einschalten wieder aktivieren.	Gruppirt	Individuell
Opzione 6 Impostazioni del CD	X	✓	Le impostazioni del lettore vengono sempre memorizzate allo spegnimento dell'apparecchio, quindi ricaricate all'accensione.	Raggruppate	Individuale
Opción 6 Configuración del CD	X	✓	La configuración del CD queda siempre guardada cuando se apaga la unidad y se vuelve a cargar cuando ésta se enciende.	Agrupado	Individual
Optie 6 CD-instellingen	X	✓	CD-instellingen worden altijd bewaard als het toestel wordt uitgeschakeld en worden geactiveerd als het toestel in bedrijf wordt gesteld.	Gegroepeerd	Individueel
Option 7 Amp memory			Grouped - All sources use the same volume, balance, bass and treble settings. Individual - Each source has individual settings.	Grouped	Individual
Option 7 Mémoire ampli			Groupée - Toutes les sources utilisent les mêmes réglages de volume, balance, basse et aigus. Individuelle - Chaque source a ses réglages spécifiques.	Groupée	Individuelle
Option 7 Verst.- Einstellungen			Gruppirt - Gleiche Lautstärke, Balance, Bass und Höheninst. für alle Tonquellen verwenden. Individuell - Jede Tonquelle individuell einstellen.	Gruppirt	Individuell
Opzione 7 Memoria amplificatore			Raggruppate - Tutte le sorgenti hanno le stesse impostazioni di bilanciamento e di toni bassi e alti. Individuale - Ciascuna sorgente dispone di impostazioni individuali.	Raggruppate	Individuale
Opción 7 Memoria amplificador.			Agrupado - Todas las fuentes utilizan la misma configuración para el volumen, balance, graves y agudos. Individual - Cada fuente tiene su propia configuración.	Agrupado	Individual
Optie 7 Versterkergeheugen			Gegroepeerd - Alle bronnen hebben dezelfde volume-, balans-, bas- en treble-instellingen. Individueel - Elke bron heeft eigen instellingen.	Gegroepeerd	Individueel

	B-0	B-1
<p>Option 8 Amp settings</p> <p>✓ = Last saved settings used as default when the product is turned on. x = Last default settings are used when the product is turned on.</p>	✓	x
<p>Option 8 Réglage ampli</p> <p>✓ = Les derniers réglages enregistrés seront utilisés par défaut lorsque le produit est mis en marche. x = Les derniers réglages par défaut sont utilisés lorsque le produit est mis en marche.</p>	✓	x
<p>Option 8 Verst.- Einstellungen</p> <p>✓ = Zuletzt gespeicherte Einstellungen werden beim Einschalten des Geräts als Standard verwendet. x = Letzte Standardeinstellungen beim Einschalten wieder aktivieren.</p>	✓	x
<p>Opzione 8 Impostazioni amplificatore</p> <p>✓ = All'accensione, dell'apparecchio, vengono utilizzate le ultime impostazioni memorizzate. x = All'accensione, vengono utilizzate le impostazioni predefinite.</p>	✓	x
<p>Opción 8 Configuración amplificador.</p> <p>✓ = Por defecto se utilizará la última configuración guardada cuando se vuelva a encender el producto. x = Cuando se enciende el aparato se utiliza la última configuración predeterminada.</p>	✓	x
<p>Optie 8 Versterkerinstelling- en</p> <p>✓ = Als het toestel wordt aangezet, worden de laatst opgeslagen instellingen als standaard gebruikt. x = De vorige standaardinstellingen worden overgenomen als het toestel wordt aangezet.</p>	✓	x

	9-0	9-1	9-2
Option 9 Mute speed	Slow	Medium	Fast
	Speed of muting when switching sources.		
Option 9 Vitesse sourdine	Lente	Moyenne	Rapide
	Vitesse de la sourdine lorsqu'on change la source.		
Option 9 Stumm-Geschw.	Langsam	Mittel	Schnell
	Geschw.für Stummschalten beim Umschalten zw. Tonquellen.		
Opzione 9 Velocità Muting	Bassa	Media	Veloce
	Velocità del muting durante la selezione delle sorgenti.		
Opción 9 Velocidad de silenciamiento	Baja	Media	Rápida
	Velocidad de silenciamiento cuando se conmuta entre fuentes.		
Optie 9 Mute-snelheid	Langzaam	Medium	Snel
	De snelheid waarmee bij het veranderen van bron de mute in werking treedt.		

	10-0	10-1
Option 10 Unity gain	X	✓
	X = Unity gain is off ✓ = Unity gain for AUX is enabled	
Option 10 Gain Unité	X	✓
	X = Gain d'unité inactif ✓ = Gain d'unité pour AUX actif	
Option 10 Verstärkg.=1	X	✓
	X = Verstärkg.=1 ausgeschaltet ✓ = Verstärkg.=1 für AUX aktiviert	
Opzione 10 Guadagno Unitario	X	✓
	X = Il guadagno unitario è disattivato ✓ = Il guadagno unitario è attivato per l'ingresso AUX.	
Opción 10 Ganancia unidad	X	✓
	X = Ganancia unidad está desactivada ✓ = Ganancia unidad para AUX está activada	
Optie 10 Unity gain	X	✓
	X = Unity gain staat uit ✓ = Unity gain voor AUX staat aan	

	11-0	11-1
Option 11 Alarm mode	Manual	Auto
	<p>Manual: You set time, source, track (if using CD), preset (if using tuner) and volume. Auto: Alarm uses last settings used before power down. Note: You must always set time and alarm days.</p>	
Option 11 Mode réveil	Manuel	Auto
	<p>Manuel : Vous réglez l'heure, la source, le morceau (si réveil CD), le pré réglage (si réveil radio) et le volume. Auto : Le réveil prend les derniers réglages utilisés avant la dernière mise hors tension. Remarque : Vous devez toujours régler l'heure et les jours de réveil.</p>	
Option 11 Weckmodus	Manuell	Auto
	<p>Manuell: Sie stellen Uhrzeit, Tonquelle, Titel (bei CD), Festsender (beim Tuner) und Lautstärke ein. Auto: Wecker verwendet Einstellungen vor letztem Ausschalten. Hinweis: Uhrzeit und Wecktage müssen von Ihnen eingestellt werden.</p>	
Opzione 11 Modo Sveglia	Manuale	Auto
	<p>Manuale: l'utente imposta l'ora, la sorgente, il brano (CD), preselezione (sintonizzatore) e il volume. Auto: il modo Sveglia adotta le ultime impostazioni utilizzate prima dello spegnimento. Nota: L'ora e i giorni vanno sempre impostati.</p>	
Opción 11 Modo alarma	Manual	Auto
	<p>Manual: Usted ajusta la hora, la fuente y la pista (si está utilizando el CD), presintonía (si utiliza el sintonizador) y el volumen. Auto: La alarma utiliza la última configuración que se utilizó antes de apagar el equipo. Nota: Siempre se deben programar los días para la hora y la alarma.</p>	
Optie 11 Wekker	Handmatig	Automatisch
	<p>Handmatig: U stelt tijd, bron, track (bij gebruik van CD), voorkeuzestation (bij gebruik van tuner) en volume in. Auto: De wekker hanteert de laatst gebruikte instellingen. Opm.: U moet altijd de tijd en de datum invoeren.</p>	

	12-0	12-15	12-U
Option 12 IR1 Infra Red Out 1	0 = 36 You can change the frequency of the Infra red controllers.	0 = 36 Plages de fréquences de 1 à 36	0 = 36 Frequency has been changed
Option 12 IR1 Infra Red Out 1	0 = 36 Vous pouvez changer la fréquence des contrôleurs infrarouge.	0 = 36 Plages de fréquences de 1 à 36	0 = 36 La fréquence a été changée.
Option 12 IR1 Infrarot Aus 1	0 = 36 Die Frequenz der Infrarot-Controller kann geändert werden.	0 = 36 Der Frequenzbereich reicht von 1 - 36	0 = 36 Frequenz wurde geändert.
Opzione 12 IR1 infrarossi uscita 1	0 = 36 È possibile modificare la frequenza dei controller a infrarossi.	0 = 36 Gamma di frequenze da 1 - 36	0 = 36 La frequenza è stata modificata
Opción 12 - IR1 Señal de Infrarojos de salida 1	0 = 36 Usted puede modificar la frecuencia de los controladores de infrarojos.	0 = 36 La frecuencia varía entre 1 - 36	0 = 36 Se ha modificado la frecuencia
Optie 12 IR1 Infra Red Out 1	0 = 36 U kunt de frequentie van de infraroodbediening wijzigen.	0 = 36 Frequentiebereiken van 1 - 36	0 = 36 Frequentie is gewijzigd

	13-0	13-56	13-U
Option 13 IR2 Infra Red Out 2	0 = 56 You can change the frequency of the Infra red controllers	0 = 56 Plages de fréquences de 1 à 56	0 = 56 Frequency has been changed
Option 13 IR2 Infra Red Out 2	0 = 56 Vous pouvez changer la fréquence des contrôleurs infrarouge.	0 = 56 Plages de fréquences de 1 à 56	0 = 56 La fréquence a été changée.
Option 13 IR2 Infrarot Aus 2	0 = 56 Die Frequenz der Infrarot-Controller kann geändert werden.	0 = 56 Der Frequenzbereich reicht von 1 - 56.	0 = 56 Frequenz wurde geändert.
Opzione 13 IR2 infrarossi uscita 2	0 = 56 È possibile modificare la frequenza dei controller a infrarossi.	0 = 56 Gamma di frequenze da 1 - 56	0 = 56 La frequenza è stata modificata
Opción 13 - IR2 Señal de infrarojos de salida 2	0 = 56 Usted puede modificar la frecuencia de los controladores de infrarojos	0 = 56 La frecuencia varía entre 1 - 56	0 = 56 La frecuencia ha sido modificada
Optie 13 IR2 Infra Red Out 2	0 = 56 U kunt de frequentie van de infraroodbediening wijzigen	0 = 56 Frequentiebereik van 1 - 56	0 = 56 Frequentie is gewijzigd

	14-0	14-1
Option 14 Disable remote control	0 - not disabled	1 - disabled
	You can disable the infrared remote control.	
Option 14 Mise hors service de la commande à distance	0 - n'est pas hors service	1 - est hors service
	Vous pouvez mettre hors service la commande à distance à infrarouge.	
Option 14 Fernbedienung ausschalten	0 - eingeschaltet	1 - ausgeschaltet
	Die Infrarot-Fernbedienung kann ausgeschaltet werden.	
Opzione 14 Disattivare il telecomando	0 - non disattivato	1 - disattivato
	È possibile disattivare il telecomando a infrarossi.	
Opción 14 Desactivar el control remoto	0 - no desactivado	1 - desactivado
	Usted puede desactivar el control remoto.	
Optie 14 Afstandsbediening uitschakelen	0 - Niet uitgeschakeld	1 - Uitgeschakeld
	De infrarode afstandsbediening is uit te schakelen.	

	15-0	15-1
Option 15 ACC socket	0 - external infrared sensor	1 - for RCU
	Select the item connected to the ACC socket.	
Option 15 Prise ACC	0 - capteur extérieur infrarouge	1 - pour le dispositif de commande de la pièce (RCU)
	Sélectionnez l'élément connecté à la prise pour accessoires ACC.	
Option 15 ACC-Buchse	0 - externer Infrarot Sensor	1 - für RCU (Fernbedienung)
	Wählen Sie den an die ACC-Buchse angeschlossenen Geräteteil.	
Opzione 15 Presa ACC	0 - sensore esterno a infrarossi	1 - per RCU
	Selezionare l'elemento collegato alla presa ACC.	
Opción 15 Toma de corriente alterna	0 - sensor infrarrojos externo	1 - para UCR (Unidad de Control Remoto)
	Seleccione el dispositivo conectado a la toma de corriente alterna.	
Optie 15 ACC-aansluiting	0 - extern infrarood sensor	1 - voor RCU (Remote Control Unit)
	Selecteer het item dat op de ACC-aansluiting zit.	

	16-0	16-1	16-2
Option 16 Knekt/Connect communication	For Classik connect system	For Main Room Classik in a Knekt system	For local room Classik in a Knekt system
	Select the communication settings for the Classik connect and the KNEKT system		
Option 16 Communication Knekt/Connect	Pour le système Classik Connect	Pour le Classik de la pièce principale dans un système KNEKT	Pour le Classik d'une pièce locale dans un système KNEKT
	Sélectionnez les paramètres de communications pour le Classik Connect et le système KNEKT.		
Option 16 Knekt/Kommunikationsanschluss	Für das Classik Anschluss-System	Für Classik (Musikraum) in einem Knekt-System	Für Classik (anderer Raum) in einem Knekt-System
	Wählen Sie die Kommunikationseinstellungen für den Classik und das KNEKT-System.		
Opzione 16 Comunicazione Knekt/Connect	Per il sistema Classik	Per il Classik principale in un sistema Knekt	Per il Classik secondario in un sistema Knekt
	Selezionare le impostazioni di comunicazione tra il Classik e il sistema KNEKT.		
Opción 16 Comunicaciones conexión Knekt	Para la conexión del equipo Classik	Para el equipo Classik de la Sala Principal dentro de un sistema Knekt	Para el equipo de la sala secundaria dentro de un sistema Knekt
	Seleccione los parámetros de las comunicaciones para la conexión entre el equipo Classik y el sistema KNEKT		
Optie 16 Knekt/Connect communicatie	Voor Classik connect systeem	Voor Main Room Classik binnen een Knekt systeem	Voor secundaire kamer binnen een Knekt systeem
	Selecteer de communicatie-instellingen voor de Classik connect en het KNEKT systeem		

Linn Classik Connect

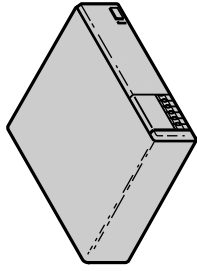
Linn Classik Connect

Linn Classik Anschluss

Connessione Linn Classik

Linn Classik Connect

Linn Classik Connect



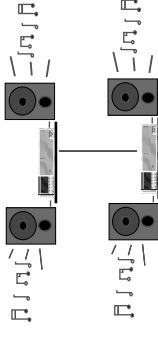
The Linn Classik can be connected to up to four other Classiks so that you can listen to the output from the Main room Classik in secondary rooms.



One Linn Classik is situated in the main room, this is called the driver.



Up to four other Linn Classiks can be placed in secondary rooms, these Linn Classiks are called receivers.



Using this system you can listen to output from the main room in a secondary room. However, you cannot listen to output from the secondary room in the main room or another secondary room.

Linn CLASSIK Connect

Le Linn Classik peut se connecter jusqu'à quatre autres dispositifs Classik, pour vous permettre d'écouter le son d'un Classik installé dans une pièce principale dans des pièces auxiliaires.

Un Linn Classik est placé dans la pièce principale, c'est le haut-parleur.

Jusqu'à quatre autres Linn Classiks peuvent être placés dans des pièces auxiliaires, ce sont des récepteurs.

Grâce à ce système vous pouvez écouter le son provenant de la pièce principale dans une pièce auxiliaire. Mais vous ne pouvez pas écouter le son d'une pièce auxiliaire dans la pièce principale ou dans une autre pièce auxiliaire.

Linn CLASSIK Connect

Der Linn Classik kann an bis zu vier weitere Classiks angeschlossen werden, so dass Sie von dem in Ihrem Musikraum aufgestellten Classik auch in Nebenräumen Musik hören können.

Ein Linn Classik, der Treiber genannt wird, wird im Musikraum aufgestellt.

Es können bis zu vier weitere Linn Classiks, die als Empfänger bezeichnet werden, in Nebenräumen aufgestellt werden.

Mit diesem System können Sie die Tonquellen vom Musikraum in den Nebenräumen hören. Es ist allerdings nicht möglich, die Tonquelle eines Nebenraums im Musikraum oder in einem anderen Nebenraum zu hören.

Linn CLASSIK Anschluss

Linn Classik può essere collegato a un numero massimo di altri quattro Classik, per consentire l'ascolto da una stanza principale ad altre stanze secondarie.

Un Linn Classik è posto nella stanza principale e viene definito pilota.

È possibile collocare altri quattro Linn Classik nelle stanze secondarie, che vengono definiti ricevitori.

Questo sistema consente di ascoltare nelle stanze secondarie il suono prodotto in quella principale. Tuttavia, non è possibile il contrario, ossia l'ascolto dalla stanza secondaria a un'altra secondaria o alla principale.

Connessione Linn CLASSIK

El Linn Classik-K se puede conectar a otros cuatro Classik-K, de forma que puede usted escuchar las fuentes del Classik-K principal, en habitaciones secundarias.

Se sitúa un Linn Classik-K en la habitación principal; éste se llama emisor.

Se pueden colocar hasta cuatro Linn Classik-K en habitaciones secundarias, éstos se llaman receptores.

Mediante este sistema puede usted escuchar en cualquiera de las habitaciones secundarias, la señal emitida desde la habitación principal. Sin embargo, no puede escuchar en la habitación principal, ni en las secundarias, la señal emitida desde otra habitación secundaria.

Linn CLASSIK Connect

Op de Linn Classik Connect kunnen tot 4 andere Classik Connect's aangesloten worden, zodat u in andere ruimtes kunt luisteren naar de output van die ene Classik Connect.

Eén Linn Classik wordt in de 'hoofdruimte' geplaatst. Deze wordt de 'master' genoemd.

Maximaal vier aanvullende Linn Classiks kunnen in andere kamers worden geïnstalleerd. Deze noemen we ontvangers.

Door van dit systeem gebruik te maken kunt u in andere kamers luisteren naar de output van de geluidsinstallatie. Het is echter niet mogelijk de output van een andere kamer via de geluidsinstallatie of via de overige andere kamers te beluisteren.

Linn CLASSIK Connect

Connecting the CLASSIK

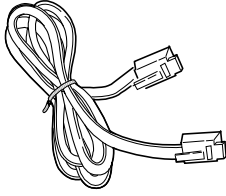
Connexion du CLASSIK

Anschluss des CLASSIK

Connessione di CLASSIK

Conexión del CLASSIK

Aansluiten van de CLASSIK



To connect a Classik to another Classik 1 Cat 5 cable is required. To order contact your Linn retailer/distributor and ask for part no. Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)

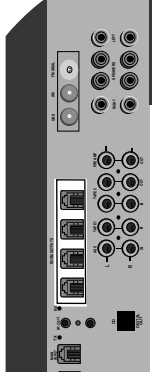
Pour brancher un Classik sur un autre Classik, il vous faut un câble Cat 5. Pour le commander, contactez votre détaillant / distributeur Linn et demandez-lui la pièce no. Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)

Zum Anschluss eines Classik an einen anderen Classik benötigen Sie ein Cat-5 Kabel. Bestellen Sie Kabel bitte bei Ihrem Linn Händler, indem Sie folgende Teilenummer angeben: Conn 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m).

Per connettere un Classik a un altro Classik è necessario un cavo di cat. 5. Per ordinarlo, contattare il rivenditore o distributore dei prodotti Linn e richiedere il codice pezzo Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)

Para conectar un Classik-K secundario al principal, necesitará un conexión Cat 5. Para realizar un pedido póngase en contacto con su detallista/distribuidor de Linn y solicite la pieza con número de referencia: Conn 638 (60m), 639 (40m), 640

Om de ene Classik op een andere Classik aan te sluiten heeft u 1 Cat 5-aansluitkabel nodig. Deze is via uw Linn-dealer/importeur te bestellen onder onderdeelnummer Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)



Connect from the Linn Classik main room to the other Linn Classiks by using the ROOM OUTPUTS connection.

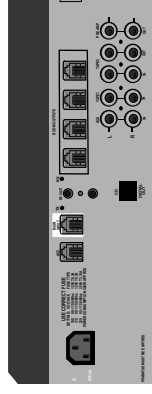
Faites votre branchement du Linn Classik qui se trouve dans la pièce principale aux autres Linn Classiks en utilisant la connexion « ROOM OUTPUTS ».

Zum Anschliessen des Linn Classik (Treiber) im Musikraum an die anderen Linn Classiks bitte die ROOM OUTPUTS-Buchsen verwenden.

Conettere il Linn Classik della stanza principale con quelli delle secondarie mediante il collegamento ROOM OUTPUTS (USCITE STANZE).

Conecte el Linn Classik-K emisor de la habitación principal con las otras habitaciones mediante una de las bases ROOM OUTPUTS.

De aanvullende Linn Classiks worden via de ROOM OUTPUTS-aansluiting verbonden met de geluidsinstallatie.



Connect the Linn Classik receivers to the main room Linn Classik using the MAIN INPUT connector.

Connectez les récepteurs Linn Classik sur le Linn Classik de la pièce principale en utilisant le connecteur « MAIN INPUT ».

Zum Anschliessen der Linn Classiks (Empfänger) an den Linn Classik im Musikraum bitte die MAIN INPUT-Buchse verwenden.

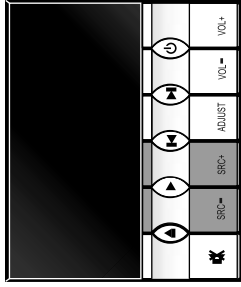
Collegare i ricevitori Linn Classik a quello della stanza principale mediante il collegamento MAIN INPUT (ENTRATA PRINCIPALE).

Conecte los Linn Classik-K receptores con la habitación principal mediante el conector MAIN INPUT.

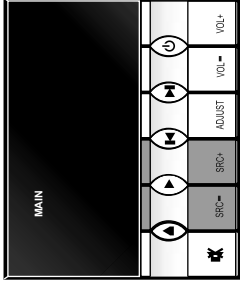
Sluit de Linn Classik-ontvangers via de MAIN INPUT-aansluiting aan op de Classik van de geluidsinstallatie.

English

Using the Linn CLASSIK connect



To connect to the Main room Linn Classik you must have "LISTEN" showing on the display to do this press SRC+, SRC- or Listen on the handset.



Then press SRC+ and SRC- together or press the Listen button on the handset, when "MAIN" is displayed, the controls of the secondary room Classik, now control the Linn Classik in the main room.

Pour vous brancher sur le Linn Classik de la pièce principale, le message « LISTEN » doit être affiché sur l'écran. Pour ce faire, appuyez sur « SRC + », « SRC - » sur le panneau de commandes frontal ou sur le bouton « LISTEN » de votre télécommande.

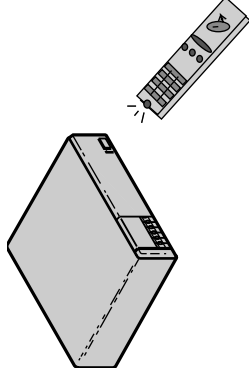
Zum Anschalten eines Nebenraums Classik an den Linn Classik im Musikraum muss das Display "LISTEN" anzeigen; drücken Sie dazu auf SRC+, SRC- oder "LISTEN" an der Fernbedienung.

Per collegare il Linn Classik principale, è necessario che sul display sia visualizzato "listen" (ascolto). A questo scopo, premere SRC+, SRC- oppure il tasto Listen del telecomando.

Para poder conectarse con el Classik-K de la habitación principal, debe aparecer "LISTEN" en la pantalla. Para hacer que aparezca, pulse SRC+, SRC- o LISTEN en el mando a distancia.

Om de Linn Classik op de hoofdstelling aan te sluiten dient "listen" op het display vermeld te worden. Om dit te bereiken drukt u SRC+, SRC- of LISTEN op de afstandsbediening in.

Het gebruik van de Linn CLASSIK connect



If you have a IR repeater connected to your Linn Classik, you can control one external source in the main room by pointing that source's handset at the Linn Classik in the secondary room. (e.g. a satellite receiver)

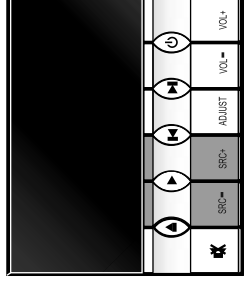
Si un répéteur infrarouge est connecté sur votre Linn Classik, vous pouvez commandez une source extérieure dans la pièce principale en pointant la télécommande de cette source sur le Linn Classik de la pièce auxiliaire (par ex. un récepteur satellite).

Wenn Sie einen IR-Repeater an Ihren Linn Classik anschließen, können Sie ein externes Gerät im Musikraum steuern, indem Sie die Fernbedienung dieses Gerätes auf den Linn Classik im Nebenraum richten (z.B. ein Satellitenempfänger).

Se al Linn Classik è collegato un ripetitore a raggi infrarossi, è possibile controllare una fonte esterna nella stanza principale puntando il telecomando della fonte verso il Linn Classik della stanza secondaria (ad esempio, un ricevitore satellitare).

Si tiene usted un repetidor IR conectado a su Classik-K principal, podrá controlar una fuente externa de la habitación principal, desde el Classik-K de la habitación secundaria, con el mando a distancia de dicha fuente (p. ej. un receptor de satélite).

Indien uw Linn Classik is voorzien van een IR repeater, kunt u een externe eenheid op de geluidsinstallatie (b.v. een satellietontvanger) met de afstandsbediening aansturen via de Linn Classik in een andere kamer.



To return to the local source Linn Classik, press SRC + and SRC - together or LISTEN button on the handset.

Pour revenir au Linn Classik de la source locale, appuyez sur « SRC + » et « SRC - » ensemble ou sur le bouton « LISTEN » de votre télécommande.

Zum Rückschalten auf den Linn Classik als Tonquelle drücken Sie gleichzeitig auf SRC+ und SRC- oder auf "LISTEN" an der Fernbedienung.

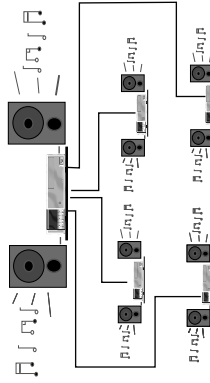
Per tornare al Linn Classik della fonte locale, premere contemporaneamente SRC + e SRC - oppure il tasto LISTEN del telecomando.

Para volver a la fuente local del Linn Classik-K secundario, pulse SRC + y SRC - al mismo tiempo o el botón "LISTEN" del mando a distancia.

Om terug te keren naar de Linn Classik in dezelfde kamer drukt u SRC + en SRC - gelijktijdig, of de LISTEN-toets op de afstandsbediening in.

English

Party Mode



Party Mode allows the selected music source controlled from the main room Linn Classik to be played through all the secondary room Linn Classiks.

In party mode the Secondary room Linn Classiks can only adjust the volume, mute and switch to standby. They cannot control the main room Classik or control any local sources.

Le mode multipoint permet de faire passer la source musicale que vous avez sélectionnée et qui est commandée à partir du Linn Classik de la pièce principale sur tous les Linn Classiks installés dans des pièces auxiliaires.

Vous pouvez uniquement régler le volume, mettre sur muet ou sur « STANDBY » les Linn Classiks des pièces auxiliaires en mode multipoint.

Vous ne pouvez ni contrôler le Classik qui se trouve dans la pièce principale ni des sources locales.

Français

Party Mode (mode multipoint)

Deutsch

Im Party-Modus wird die im Musikraum gewählte Tonquelle über die Linn Classiks in allen Nebenräumen abgespielt.

Im Party-Modus können an den Classiks in den Nebenräumen nur Lautstärkeregelungen, Stummschalten oder Schalten auf Standby durchgeführt werden.

Der Classik im Musikraum oder Tonquellen im Nebenraum können im Party-Modus nicht kontrolliert werden.

Party-Modus

Italiano

La modalità Party consente di diffondere la fonte musicale selezionata controllata dal Linn Classik principale ai Linn Classik delle stanze secondarie.

In questa modalità i Linn Classik secondari possono solo regolare il volume, impostare il mute e lo standby. Non possono quindi controllare il Classik della stanza principale o altre fonti locali.

Der Classik im Musikraum oder Tonquellen im Nebenraum können im Party-Modus nicht kontrolliert werden.

Modalità Party

Español

El Party Mode permite que la fuente de música seleccionada en el Classik-K de la habitación principal suene en todos los Linn Classik-K de las habitaciones secundarias.

Cuando el Party Mode está activado, los Linn Classik-K de las habitaciones secundarias solamente pueden regular el volumen, activar el modo mute o pasar a standby.

No podrán controlar el equipo de Classik-K de la habitación principal ni ninguna otra fuente local en la habitación secundaria.

Party Mode (Modo Fiesta)

Nederlands

Party Mode maakt het mogelijk de op de geluidsinstallatie gekozen muziekbron via alle overige Linn Classiks ten gehore te brengen.

Bij ingeschakelde party mode kan op de secundaire Linn Classiks uitsluitend het volume en mute worden bediend, of kunnen ze op standby worden geschakeld.

Het is niet mogelijk de Classik van de geluidsinstallatie af te regelen, noch een eventuele externe eenheid aan te sturen.

Party Mode

Selecting Party Mode

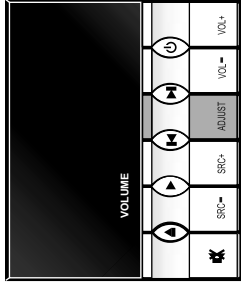
Sélection du mode multipoint

Party-Modus wählen

Selezione della modalità Party

Seleccionar el Party Mode

Kiezen van Party Mode



To select Party Mode on the main room Linn Classik you must have the display showing "VOLUME". Press the adjust button until "VOLUME" is displayed or press the volume + or - on the handset.

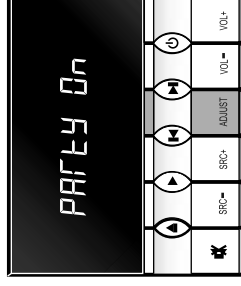
Pour pouvoir sélectionner le mode multipoint sur le Classik de la pièce principale, le message «VOLUME» doit s'afficher sur l'écran. Pour ce faire, appuyez sur le bouton ADJUST jusqu'à ce que le mot «VOLUME» s'affiche ou appuyez sur la commande volume + ou - sur votre télécommande.

Um den Party-Modus am Linn Classik im Musikraum einzuschalten, muss das Display "VOLUME" anzeigen. Drücken Sie die "ADJUST"-Taste, bis "VOLUME" angezeigt wird, oder Lautstärke + oder - an der Fernbedienung.

Per selezionare la modalità Party nel Linn Classik principale, è necessario che sul display sia visualizzato VOLUME. Premere il pulsante di regolazione fino a visualizzare VOLUME oppure premere Volume + o - nel telecomando.

Para poder seleccionar el Party Mode en la habitación principal, el Classik-K deberá mostrar la palabra "VOLUME" en la pantalla. Pulse el botón "ADJUST" hasta que aparezca la palabra "VOLUME" o pulse el botón + ó - de volumen en el mando a distancia.

Om Party Mode op de Classik van de geluidsinstallatie te kiezen dient op het display "VOLUME" vertoond te worden. Druk de keuzetoets in totdat "VOLUME" verschijnt of gebruik de toetsen volume + of - van de afstandsbediening.



Hold down the adjust button until the display shows "Party On"

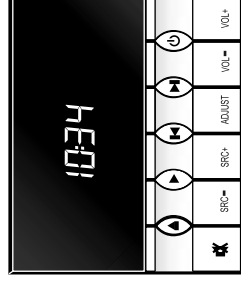
Maintenez votre pression sur le bouton «ADJUST» jusqu'à ce que le message «Party On».

Halten Sie die "ADJUST"-Taste gedrückt, bis das Display "Party on" angezeigt.

Tenere premuto il tasto fino a visualizzare "Party On".

Mantenga pulsado el botón "ADJUST" hasta que en la pantalla aparezca el mensaje "Party On" (Modo Fiesta Activado).

Houd de keuzetoets ingedrukt totdat "Party On" op het display verschijnt



The secondary room Linn Classiks in stand by mode are switched on and volume aligned to the main room Linn Classik.

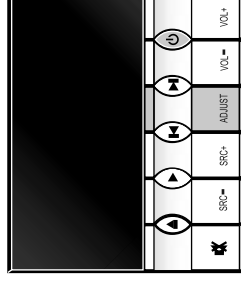
Les Linn Classiks qui se trouvent dans les pièces auxiliaires et qui sont sur le mode «STANDBY» sont mis sous tension et leur volume est aligné sur celui du Linn Classik de la pièce principale.

Die auf Standby geschalteten Linn Classiks in den Nebenräumen werden eingeschaltet und die Lautstärke an die des Linn Classiks im Musikraum angeglichen.

I Linn Classik delle stanze secondarie in modalità stand-by vengono accesi e il relativo volume viene allineato a quello del Linn Classik principale.

Los Classik-K de las habitaciones secundarias que estén en standby, se pondrán en marcha y el volumen se pondrá al nivel del Linn Classik-K de la habitación principal.

De Linn Classiks die in de overige kamers op standby zijn geschakeld, worden aangezet en het volume wordt aangepast aan die van de Linn Classik op de geluidsinstallatie.



The secondary room Linn Classik will now replicate everything the main room Classik does. To end Party Mode either press STANDBY or ADJUST on the main room Linn Classik

Le Linn Classik d'une pièce auxiliaire reproduira alors tout ce que fait le Classik qui se trouve dans la pièce principale. Pour mettre fin au mode multipoint appuyez sur «STANDBY» ou sur «ADJUST» sur le Linn Classik de la pièce principale.

Die Wiedergabe der Linn Classiks in den Nebenräumen entspricht nun der des Linn Classiks im Musikraum. Zum Beenden des Party-Modus drücken Sie am Linn Classik im Musikraum entweder auf "STANDBY" oder "ADJUST".

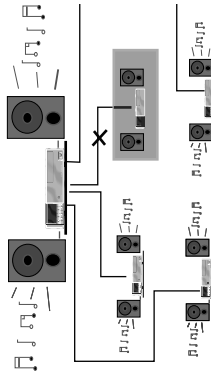
A questo punto, i Linn Classik secondari duplicano tutto quanto accade nel Classik principale. Per interrompere la modalità Party, premere STANDBY o ADJUST (REGOLAZIONE) del Linn Classik principale.

En la habitación secundaria, el Linn Classik-K duplicará todo lo que se haga en la habitación principal. Para desactivar el Party Mode, puede pulsar STANDBY o ADJUST en el Classik-K de la habitación principal.

De secundaire Linn Classiks brengen nu exact hetzelfde voort als de Linn Classik op de geluidsinstallatie. Om Party Mode uit te schakelen toetst u STANDBY of ADJUST op de Linn Classik van de geluidsinstallatie in.

English

Party Poop



Party Poop allows secondary room Linn Classiks to exit Party Mode and control their own sources.

Français

Party Poop

« Party Poop » permet de quitter le mode multipoint sur les Linn Classiks des pièces auxiliaires. En mode « VOLUME ADJUST » maintenez la pression sur le bouton « ADJUST » jusqu'à ce que le message « Party Poop » s'affiche.

Mit der Party-Poop-Funktion kann der Party-Modus der Linn Classiks in individuellen Nebenräumen ausgeschaltet werden, so dass sie wieder getrennt gesteuert werden können.

Deutsch

Party-Poop-Funktion

Party Poop consente al Linn Classik secondari di uscire dalla modalità Party e controllare localmente le fonti.

Italiano

Party Poop

El modo Party Poop permite que la habitación secundaria salga del Party Mode y pueda controlar sus fuentes locales.

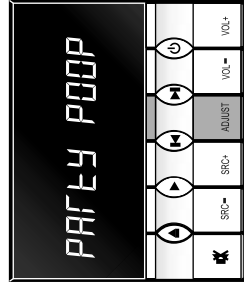
Español

Party Poop

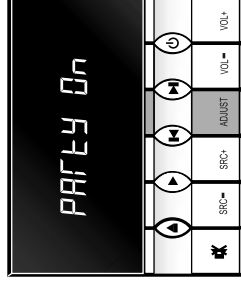
Party Poop maakt het voor de secundaire Linn Classiks mogelijk om de Party Mode te verlaten en hun eigen bron te kiezen.

Nederlands

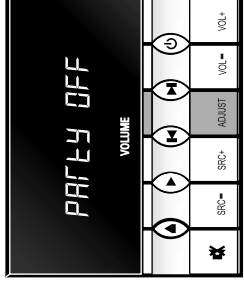
Party Poop



Secondary room Linn Classiks can exit Party Mode. In volume adjust mode hold down the adjust button until "Party Poop" appears, then hold SRC + and SCR+ until MAIN disappears from display.



"Party Poop" can be turned off by holding down the adjust button until "Party On" is displayed



Secondary room Classiks can be brought back into the party mode, by holding down the adjust button on the main room Linn Classik until "Party off" appears, then turning the Party Mode on again.

Vous pouvez quitter « Party Poop » en maintenant la pression sur le bouton « ADJUST » jusqu'à ce que le message « Party On » s'affiche.

"Party Poop" kann ausgeschaltet werden, indem die Regler Taste gedrückt wird, bis "Party On" angezeigt wird.

"Party Poop" kann wieder ausgeschaltet werden, indem die "ADJUST"-Taste gedrückt wird, bis "Party On" angezeigt wird.

Se puede desactivar nuevamente el modo "Party Poop" manteniendo pulsado el botón ADJUST hasta que aparezca el texto "Party On" (Modo Fiesta Activado).

"Party Poop" kan worden uitgeschakeld door de regeltoets ingedrukt te houden totdat "Party On" op het display verschijnt

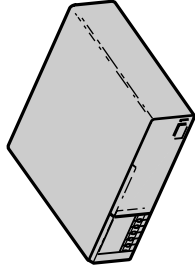
Vous pouvez remettre les Classiks des pièces auxiliaires sur le mode multipoint en maintenant la pression sur le bouton «ADJUST» sur le Classik de la pièce principale jusqu'à ce que le message «Party off» s'affiche. Vous devez ensuite réselectionner le mode multipoint (Party Mode on).

Die Linn Classiks in den Nebenräumen können wieder auf Party-Modus geschaltet werden, indem Sie die Regler Taste am Linn Classik im Musikraum gedrückt halten, bis "Party Off" angezeigt wird

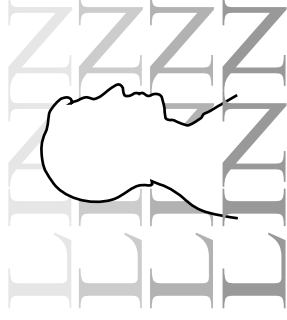
Die Classiks in allen Nebenräumen können auch wieder auf Party-Modus geschaltet werden, indem Sie die "ADJUST" Taste am Classik im Musikraum gedrückt halten, bis "Party Off" angezeigt wird, und dann wieder den Party-Modus wählen (siehe Vorseite).

Se puede hacer que los Classik-K de las habitaciones secundarias vuelvan al Party Mode manteniendo pulsado el botón ADJUST del equipo Classik-K de la habitación principal, hasta que aparezca el texto "Party off", a continuación deberá volver a activar el Party Mode.

De secundaire Classiks kunnen weer in party mode worden geschakeld door de regeltoets van de Linn Classik op de geluidsinstallatie ingedrukt te houden totdat "Party off" op het display verschijnt, en daarna weer Party Mode in te schakelen.



The Linn Klassik can be used as part of a Linn Knekt multi room system"



The Linn Klassik should only be connected to the KNEKT system by a trained KNEKT installer.

CLASSIK KNEKT system

Vous pouvez utiliser le Linn Klassik dans le cadre d'un système KNEKT de pièces multiples.

Le Linn Klassik doit uniquement être connecté au système KNEKT par un installateur KNEKT qualifié.

Le système CLASSIK KNEKT

Der Linn Klassik kann als Teil eines Linn Knekt Mehrraumsystems eingesetzt werden.

Der Anschluss des Linn Klassik an das KNEKT-System ist von einem geschulten KNEKT-Installierer durchzuführen.

CLASSIK KNEKT-System

Linn Klassik può essere utilizzato come elemento del sistema Linn Knekt multistanza.

La connessione del Linn Klassik al sistema KNEKT deve essere effettuata da un installatore specializzato KNEKT.

Sistema CLASSIK KNEKT

El Linn Klassik-K se puede usar como parte de un sistema multi-habitación Linn Knekt.

La conexión del Linn Klassik-K al sistema KNEKT sólo debería ser realizada por un instalador de KNEKT cualificado.

Sistema CLASSIK KNEKT

De Linn Klassik kan worden gebruikt als onderdeel van het "Linn Knekt multi room system"

De Linn Klassik mag uitsluitend door een door KNEKT erkende installateur worden aangesloten op het KNEKT-systeem.

CLASSIK KNEKT systeem

Maintenance and Technical Support

Support technique et entretien

Wartung

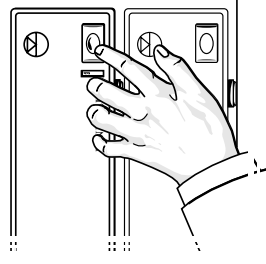
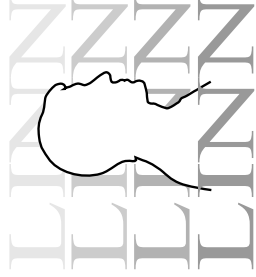
Manutenzione ed assistenza tecnica

Mantenimiento y Soporte Técnico

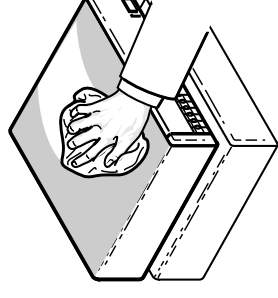
Onderhoud en technische ondersteuning

Servicing and cleaning

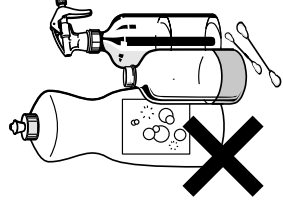
Always use an authorised dealer for any servicing of your Linn CLASSIK.



Switch off unit before cleaning.



Remove dust and finger marks with a soft damp cloth.



Avoid using domestic cleaning products.

Révision et nettoyage

Ne confier l'entretien de votre Linn CLASSIK qu'à un concessionnaire agréé.

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Utiliser un chiffon doux humide pour enlever la poussière et les traces de doigts.

Eviter d'utiliser des détergents ménagers.

Service und Reinigung

Service Ihres Linn CLASSIK ausschließlich durch autorisierten Fachhändler.

Vor Reinigung ausschalten.

Staub und Fingerabdrücke mit weichem feuchtem Tuch abwischen.

Keine Haushaltsreiniger verwenden.

Riparazione e pulizia

Rivolgersi sempre ad un distributore autorizzato per qualsiasi servizio di riparazione e manutenzione di Linn CLASSIK.

Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Rimuovere la polvere e le impronte delle dita con un panno soffice e inumidito.

Evitare di utilizzare prodotti detersivi per uso domestico.

Reparación y Limpieza

Utilice siempre los servicios de un distribuidor autorizado para cualquier reparación de su Linn CLASSIK.

Apague la unidad antes de limpiarla.

Quite el polvo y las huellas con un paño húmedo y suave.

Evite la utilización de productos domésticos de limpieza.

Onderhoud en reiniging

Maak altijd gebruik van een geautoriseerde dealer voor het onderhoud van uw Linn CLASSIK.

Schakel alvorens te reinigen het apparaat uit.

Verwijder stof en vingerafdrukken met een zachte, vochtige doek.

Vermijd het gebruik van huishoudelijke schoonmaakmiddelen.

Technical support and information

For technical support, product queries and information please contact either your local retailer or the offices below.
Full details of your local retailer/distributor can be found at : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Support technique et autres renseignements

Prière de contacter le détaillant le plus proche ou les bureaux mentionnés ci-dessous pour tout support technique, informations concernant les produits et autres renseignements.

Les détails complets de votre distributeur local se trouvent à l'adresse : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Technische Beratung und Information

Für technische Beratung, Produktanfragen und Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an die Adresse untenstehende.

Genauere Angaben zu Ihrem Händler vor Ort finden Sie unter: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Assistenza tecnica e informazioni

Per l'assistenza tecnica, domande ed informazioni sul prodotto, rivolgersi al rivenditore locale o agli uffici riportati di seguito.
Informazioni più dettagliate sul distributore di zona sono reperibili nel sito: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Soporte técnico e información

Para realizar cualquier consulta de productos, petición de información o solicitar soporte técnico, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o con cualquiera de las delegaciones siguientes.

La información correspondiente a su distribuidor local podrá encontrarla en: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Technische ondersteuning en informatie

Voor technische ondersteuning, vragen over het product of voor informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke winkelier of de hieronder genoemde kantoren.

Meer informatie over uw plaatselijke dealer kunt u vinden op : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Linn Products Limited

Floors Road
Waterfoot
Glasgow G76 0EP
Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777
Fax: +44 (0)141 644 4262
Helpline: 0500 888909
Email: Helpline@Linn.co.uk
Website: <http://www.linn.co.uk>

Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard
Jacksonville,
FL 32216
USA

Phone: +1 (904) 645 5242
Fax: +1 (904) 645 7275
Helpline: 888-671-LINN
Email: Helpline@LinnInc.com
Website: <http://www.linninc.com>

Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19
22761 Hamburg
Deutschland

Phone: +49-(0) 40-890 660-0
Fax: +49-(0) 40-890 660-29
Email: info@linn-deutschland.com
Website: <http://www.linn.co.uk>

Linn CLASSIK Specifications

General

Dimensions: 80mm H x 320mm W x 325mm D

Weight: 6Kg

Power Consumption: 325W Maximum in normal operating mode
25W Typical use
<3W in standby state

Main Supply Fuse: 100V T6.3A Anti-surge
115V T6.3A Anti-surge
230V T3.15A Anti-surge

Main Supply: Nominal Voltage +/- 10%

CD Engine

Focus System: Triple beam laser pickup

Conversion Technology: Delta Sigma

Tuner

Tuning Range: USA: FM 87.5 to 108.5MHz
AM 530 to 1730kHz
Japan: FM 75.5 to 108.5MHz
AM 530 to 1629kHz
Europe: FM 87.5 to 108.5MHz
AM 522 to 1611kHz

Tuning Resolution: FM TUNE mode: 50kHz
FM SCAN mode: 100kHz
AM TUNE mode: 1kHz
AM SCAN mode: 10kHz USA
9kHz Eur and Japan

De-emphasis: Eur 75µ
USA and Japan 50µ

Presets: 80 user definable presets

Signal strength: 0 to 50 scale

Mute Threshold: 1 to 50 scale

Preamplifier

Inputs: AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (sensitivity)
10 k Ω (load)

Outputs: CD optical digital output
Tape output: equal to AUX input level
Output impedance: 100Ω
Pre-amp output: track volume-∞ to +10dB
Output impedance: 150Ω
Minimum load on outputs: 5kΩ

Headphone: Output impedance: <8Ω
Output level: same as pre-amp output
Output current limit: 60mA
Load impedance: 8Ω to 2kΩ

Power Amplifier

Voltage Gain: 28.5dB

Power Output: 75W per channel into 4Ω (nominal mains)

Multi Room

RCU Socket Allows connection of a Linn Remote Control Unit.

Room In Allows connection of a balanced audio and communication between other Classiks or the Linn Knekt system.

Room 1-4 Allows connection of balanced audio and communication between other Classiks or the Linn Knekt system.

IR Flasher 1 & 2 Allows connection of a IR diode to allows control of other equipment. 6mA constant current output. Modulation frequency can be varied from 20kHz to 450kHz.

Spécifications du Linn CLASSIK

Données générales

Dimensions : 80 mm H x 320 mm L x 325 mm P

Poids : 6 Kg

Consom. élec. : 325W maxi en mode de fonctionnement normal
25W en usage typique
<3W en veille

Fusible secteur : 100V T6.3A anti-surtension
115V T6.3A anti-surtension
230V T3.15A anti-surtension

Alim. principale : Tension nominale +/- 10 %

Sortie avec interrupteur : 440w sortie maxi.

Moteur CD

Système focus : Réception à triple rayon laser

Technologie de conversion : Delta Sigma

Tuner

Gamme de réglage : USA : FM 87,5 à 108,5MHz
AM 530 à 1730kHz
Japon : FM 75,5 à 108,5MHz
AM 530 à 1629kHz
Europe : FM 87,5 à 108,5MHz
AM 522 à 1611kHz

Résol. de syntonisation : FM Mode TUNE : 50kHz
FM Mode SCAN : 100kHz
AM Mode TUNE : 1kHz
AM Mode SCAN : 10kHz USA
9kHz Eur et Japon

Désaccentuation: Eur 75µ
USA et Japon 50µ

Linn CLASSIK Technische Daten

Allgemein

Abmessungen:	80mm H x 320mm B x 325mm T
Gewicht:	6kg
Stromverbrauch:	325W Maximum in normalem Betriebsmodus 25W Typischer Wert <3W in Standby
Sicherung	100V T6,3A Anti-Überspannung
Hauptversorgung:	115V T6,3A Anti-Überspannung 230V T3,15A Anti-Überspannung
Hauptversorgung:	Nennspannung +/- 10%
Geschaltete Ausgabe:	440w Maximum Ausgabe
CD-Daten	
Focus-System:	Dreifachstrahl Laseraufnahme (Lesen)
Umwandlungs-technologie:	Delta Sigma
Tuner	
Einstellbereich:	USA: FM 87,5 bis 108,5MHz AM 530 bis 1730kHz Japan: FM 75,5 bis 108,5MHz AM 530 bis 1629kHz Europa: FM 87,5 bis 108,5MHz AM 522 bis 1611kHz
Einstellresolution:	FM TUNE-Modus: 50kHz FM SCAN-Modus: 100kHz AM TUNE-Modus: 1kHz AM SCAN-Modus: 10kHz USA 9kHz Eur und Japan Deakzentuierung: Eur 75µ USA und Japan 50µ
Festeinstellungen:	80 vom Verwender definierbare Festeinstellungen

Permet de connecter un système audio et de communication équilibré entre d'autres Classiks ou le système Linn Knekt.

Permet de connecter une diode infrarouge afin de commander un autre équipement. Sortie courant constant 6mA. La fréquence de modulation peut varier de 20KHz jusqu'à 450KHz.

Room 1-4

Voyant IR 1 & 2

Préréglages :	80 préreglages définis par l'utilisateur
Intensité du signal :	Echelle de 0 à 50
Seuil de sourdine :	Echelle de 1 à 50
Préamplificateur	
Entrées :	AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (sensibilité) 10 k Ω (charge)
Sorties :	Sortie pour CD optique numérique Sortie enregistrement : égale au niveau d'entrée AUX Impédance de sortie : 100Ω Sortie préampli : volume morceau -∞ jusqu'à +10dB Impédance de sortie : 150Ω Charge minimum sur sorties : 5kΩ
Casque d'écoute :	Impédance de sortie : <8Ω Niveau de sortie : égal à la sortie du préampli Limite de courant de sortie : 60mA Impédance de charge : 8Ω à 2kΩ
Amplificateur	
Gain de tension :	28.5dB
Puissance de sortie :	75W par canal en 4Ω (secteur nominal)
Pièces multiples	
Prise pour le dispositif de commande de la pièce (RCU)	Permet de connecter un dispositif de commande à distance Linn.
Room In	Permet de connecter un système audio et de communication équilibré entre d'autres Classiks ou le système Linn Knekt.

Specifiche di Linn CLASSIK

Signalstärke:	Scala 0 bis 50
Empfindlichkeit:	Scala 1 bis 50
Vorverstärker	
Eingänge:	AUX/Kassette 1/Kassette 2:-10dBV (Empfindlichkeit) 10 k Ω (L.adg.)
Ausgänge	Optisch-digitaler Ausgang für CD Kassette: gleich AUX-Eingabepegel Ausgängeimpedanz: 100Ω Vorverst.-Ausgabe: Tiellautst. ∞-bis +10dB Ausgängeimpedanz: 150Ω Mindestladg.auf Ausgaben: 5kΩ
Kopfhörer:	Ausgängeimpedanz: <8Ω Ausgangspegel: gleich Vorverst.-Ausgabe Ausgangesspannungsgrenze: 60mA Ladg.-Impedanz: 8Ω bis 2kΩ

Power Verstärker

Gain:	28,5dB
Leistung:	75W pro Kanal an 4Ω (Nennhauptsp.)
Mehrraum	
RCU-Buchse	Zum Anschluss einer Linn Fernbedienung.
Raum Ein	Zum Anschluss balancierten Audios und Kommunikation zwischen anderen Classiks oder dem Linn Knekt-System.
Raum 1-4	Zum Anschluss balancierten Audios und Kommunikation zwischen anderen Classiks oder dem Linn Knekt-System.
IR-Blinker 1 & 2	Zum Anschluss einer IR-Diode zur Steuerung anderer Geräte. 6mA Konstantstromausgabe. Modulationsfrequenz kann von 20KHz bis 450KHz eingestellt werden.

Generali

Dimensioni:	80mm A x 320mm L x 325mm P
Peso:	6Kg
Consumo energetico:	325W max. in modalità operativa normale 25W uso tipico <3W in stato di stand-by
Fusibile di rete:	100V T6,3A anti-sovratensione transitoria 115V T6,3A anti-sovratensione transitoria 230V T3,15A anti-sovratensione transitoria
Presa di alimentazione communta:	440w carico massimo

Sintonizzatore

Intervallo di sintonizzazione:	USA: FM da 87,5 a 108,5MHz AM da 530 a 1730kHz Giappone: AM da 75,5 a 108,5MHz AM da 530 a 1629kHz Europa: AM da 87,5 a 108,5MHz AM da 522 a 1611kHz
Risoluzione di sintonizzazione:	FM modo TUNE: 50kHz FM modo SCAN: 100kHz AM modo TUNE: 1kHz AM modo SCAN: 10kHz USA 9kHz Eur e Giappone De-enfasi: Europa 75µ USA e Giappone 50µ
Letture CD	
Tipo Fuoco:	laser a triplice raggio
Tecnologia di conversione:	Delta Sigma

Sintonizzatore (continua)

Preselezioni:	80 preselezioni definibili dall'utente
Forza del segnale:	scala da 0 a 50
Soglia di muting:	scala da 1 a 50
Preamplificatore	
Input:	AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (sensibilità) 10 k Ω (carico)
Output:	Output nastro: eguale al livello di input AUX Impedenza di output: 100Ω Output preamp: volume brano-∞ a +10dB Impedenza di output: 150Ω Carico minimo in uscita: 5kΩ
Cuffie:	Impedenza di output: < 8Ω Livello di output: eguale all'output preamp Limite corrente di output: 60mA Impedenza di carico: 8Ω a 2kΩ

Amplificatore di potenza

Guadagno di tensione:	28,5dB
Potenza di uscita:	75W per canale in 4Ω (con alimentazione nominale di rete)
Multi stanza	
Presa RCU	Consente la connessione di un telecomando Linn.
Entrata stanza	Consente la connessione di una comunicazione audio equilibrata tra altri Classik e il sistema Linn Knekt.

Stanza 1-4

Consente la connessione di una comunicazione audio equilibrata tra altri Classik e il sistema Linn Knekt.

Spia infrarossi 1 e 2

Consente la connessione di un diodo a infrarossi per il controllo delle altre attrezzature. Uscita di corrente costante 6mA. La frequenza di modulazione può variare da 20KHz a 450KHz.

Caratteristiche técnicas Linn CLASSIK

Generales

Dimensiones: 80mm A x 320mm A x 325mm F

Peso: 6kg

Consumo: 325W Máximo en modo de funcionamiento normal
25W Uso típico
<3W en modo reposo

Fusible de alimentación: 100V T6.3A Anti-pico
115V T6.3A Anti-pico
230V T3.15A Anti-pico

Suministro eléctrico: Tensión nominal +/- 10%

Salida conmutada: 440W Potencia máxima

Motor CD

Sistema Focus: Lectura con láser de triple haz

Tecnología de conversión: Delta Sigma

Sintonizador

Generales

Rango de sintonización:

USA: FM 87.5 a 108.5MHz
AM 530 a 1730kHz
Japón: FM 75.5 a 108.5MHz
AM 530 a 1629kHz
Europa: FM 87.5 a 108.5MHz
AM 522 a 1611kHz

Resolución de sintonización:

FM Modo SINTONÍA: 50kHz
FM Modo EXPLORACION: 100kHz
AM Modo SINTONÍA: 1kHz
AM Modo EXPLORACION: 10kHz
USA 9kHz Eur y Japón
De-enfasis: Eur 75µ
USA y Japón 50µ

Presintonías: 80 presintonías programables por el usuario

Nivel de señal: Escala de 0 a 50

Umbral de Silencio: Escala de 1 a 50

Preamplificador

Entradas: AUX/Cinta 1/ Cinta 2: -10dBV (sensibilidad)
10 k Ω (carga)

Salidas: Señal óptica digital de salida de CD
Salida de cinta: igual a nivel de entrada AUX
Impedancia de salida: 100Ω
Salida de preamplificador: -∞ a +10dB
Impedancia de salida: 150Ω
Carga mínima en salidas: 5kΩ

Auriculares: Impedancia de salida: <8Ω
Nivel de salida: el mismo que la salida del preamplificador
Limitación de corriente de salida: 60mA
Impedancia de carga: 8Ω a 2kΩ

Amplificador de potencia

Ganancia de tensión: 28,5dB

Salida de potencia: 75W por canal en 4Ω (red nominal)

Multisala

Conector de la UCR (Unidad de Control Remoto)

Permite conectar una Unidad de Control Remoto del equipo Linn.

Sala de entrada

Permite la conexión de una señal de audio equilibrada y la comunicación entre los diferentes equipos Classik y el sistema Linn Knekt.

Salas 1-4

Permite la conexión de una señal de audio equilibrada y la comunicación entre los diferentes equipos Classik y el sistema Linn Knekt.

Luz intermitente IR 1 y 2
Permite la conexión de un diodo IR que permite el control de los otros equipos. La señal de salida es de 6 mA constantes. La modulación de la frecuencia puede variar entre 20KHz y 450KHz.

Linn CLASSIK Specificaties

Algemeen

Afmetingen: 80mm H x 320mm B x 325mm D

Gewicht: 6 kg

Stroomverbruik: Maximaal 325W
25W bij gewoon gebruik
<3W in wachtstand

Hoofdzekering: 100V T6.3A Anti-surge
115V T6.3A Anti-surge
230V T3.15A Anti-surge

Netvoeding: Nominiaal Voltage +/- 10%

Geschakelde output: 440w maximaal

CD-aandrijving

Focussysteem: Drievoudige laserkop

Omvormingstechnologie: Delta Sigma

Tuner

Tuner-bereik: VS: FM 87,5 tot 108,5MHz
AM 530 tot 1730kHz
Japan: FM 75,5 tot 108,5MHz
AM 530 tot 1629kHz
Europa: FM 87,5 tot 108,5MHz
AM 522 tot 1611kHz

Tuner-resolutie: FM TUNE-stand: 50kHz
FM SCAN-stand: 100kHz
AM TUNE-stand: 1kHz
AM SCAN-stand: 10kHz VS
9kHz Eur en Japan
Hoogafzwakking: Eur 75µ
USA y Japón 50µ

Aansluitmogelijkheid voor een IR diode om andere apparatuur te bedienen.
6mA gestabiliseerde output.
Frequentiemodulatie kan worden afgeregeld tussen 20kHz tot 450kHz.

Instellingen vooraf: 80 door de gebruiker van tevoren te bepalen instellingen

Signaalsterkte: Schaal van 0 tot 50

Mute-drempel: Schaal van 1 tot 50

Voorversterker

Input: AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (opnamesterkte)
10Ω (belasting)

Output: CD optische digitale output
Cassette-output: gelijk aan AUX input
Output impedantie: 100Ω
Voorversterker-output: track volume $\rightarrow\infty$ of +10dB
Output-impedantie: 150Ω
Minimale outputbelasting: 5kΩ

Hoofdtelefoon: Output-impedantie: <8Ω
Output: gelijk aan voorversterker output
Stroomlimiet output: 60mA
Belastingimpedantie: 8Ω of 2kΩ

Versterkervermogen

Voltage toename: 28.5dB

Output vermogen: 75W per kanaal 4 Ω (nominale stroomvoorziening)

Multi Room

RCU-aansluiting Aansluitmogelijkheid voor een Linn Remote Control Unit (RCU).

Room In Aansluitmogelijkheid voor uitgebalanceerde audio en communicatie tussen andere Classicks of het Linn Knekt systeem.

Kamer 1-4 Aansluitmogelijkheden voor uitgebalanceerde audio en communicatie tussen andere Classicks of het Linn Knekt systeem.

